

Technic

1.08



Schienensysteme

1.08 G-TRACK



Systèmes de rail

1.08 G-TRACK



Track Systems

1.08 G-TRACK



Gerriets



Legende

Légende / Legend

Seilführungsarten / Types de guidage de drisse / Types of Cord Operation

	Schleuderschiene / Rail au jeté / Walk-Along Track
	Seitliche Seilführung / Guidage de drisse latéral / Side Cord Operation
	Untenliegende Seilführung / Guidage de drisse inférieur / Bottom Cord Operation
	Innenliegende Seilführung / Guidage de drisse intérieur / Inboard Cord Operation
	Obenliegende Seilführung / Guidage de drisse supérieur / Top Cord Operation
	Doppelte, obenliegende Seilführung / Double guidage de drisse supérieur / Double Top Cord Operation

Maße & Gewichte / Dimensions & poids / Dimensions & Weight

	Länge / Longueur / Length
	Breite / Largeur / Width
	Höhe / Hauteur / Height
	Sonderlänge / Coupe sur mesure / Cut Length
	Durchmesser / Diamètre / Diameter
	Radius / Rayon / Radius
	Stärke / Epaisseur / Thickness
	Gewicht / Poids / Weight
	Tragfähigkeit / Charge / Load capacity (ELL/R)
	Rollenlänge, Seillänge / Longueur pièces, Longueur drisse / Roll Lengths, Rope Lengths
	Zugstangenabstand / Distance entre crochets/points de suspension / Pipe Batten Distance
	Rohrmodullänge / Largeur module / Tube Module Lengths
	Max. Behangbreite / Largeur max. de la toile / Max. Screen Surface Width
	Außenmaße Bildwand (b x h) / Ecran : dimensions extérieures (l x h) / Outside Screen Dimension (w x h)
	Innenmaße Bildwand (b x h) / Ecran : dimensions intérieures (l x h) / Inside Screen Dimension (w x h)
	Trommelaufnahme / Support de tambour / Reel Winding
	Spannweg / Course de tension / Tensioning Travel
	Abhängeabstand / Distance de suspension / Suspension Distance
	Einbauraum / Volume de montage nécessaire / Integration Clearance
	Farben / Coloris / Colours
	Nach Kundenwunsch / Selon demande du client / Custom fit on demand

Antriebe / Systèmes d'entraînement / Motors

	Walk-Along
	Handantriebe / Entraînement manuel / Manual Operation
	TRAC-DRIVE
	FRICTION-DRIVE
	Zahnriemenantriebe / Systèmes d'entraînement par courroie crantée / Timing Belt Drive
	Kettenantriebe / Systèmes d'entraînement par chaîne / Chain Drive

Sonstiges / Divers / Other

	Zuggeschwindigkeit / Vitesse de tirage / Curtain Speed
	Zugkraft / Force de traction / Drag Force
	Hubgeschwindigkeit / Vitesse de levage / Lifting Speed
	Hubhöhe / Hauteur de levage / Stroke
	Verpackungseinheit / Unité de conditionnement / Packing Unit
	Informationen / Informations / Information
	Zusätzliche Hinweise / Informations complémentaires / Additional Information
	Bedienungsanleitung / Mode d'emploi / Instruction Manual
	Leistung / Puissance / Power
	Aufprojektion / Projection face / Front Projection
	Rückprojektion / Rétroprojection / Rear Projection
	Betrachtungswinkel in Grad / Angle de vision en degrés / Viewing Angle in Degrees
	Leuchtdichtefaktor β (DIN 19045), horizontal / Degré de luminance β (DIN 19045), horizontal / Gain (DIN 19045), horizontal
	Material / Matériau / Material
	Baustoffklasse / Classement au feu / Flame Retardant Classification
	Mit Akustikzertifikat / Avec certificat acoustique / Acoustic Certificate Available
	Anzahl Stromabnehmer / Nombre de collecteurs / Number of Contactors
	Einschaltdauer Motor (Kurzzeitbetrieb, konstante Belastung) / Facteur de marche moteur (intervalles d'utilisation courts, charge constante) / Duty Cycle (short intervals, constant load)
	Mit Schutzkasten, zweilagig / Avec carter, double couche / With Protective Box, two layers
	Ohne Schutzkasten, zweilagig / Sans carter, double couche / Without Protective Box, two layers
	Anschlusswerte Motor / Caractéristiques électr. moteur / Motor Voltage
	Schutzart / Indice de protection / Degree of protection (IP-Code - EN 60529)



G-TRACK ist ein innovatives, universelles und motorisierbares Vorhangschienensystem

G-TRACK est un rail innovant, polyvalent et motorisable /

G-TRACK is an innovative, universal and motorizable curtain track system

Der geringe Biegeradius der Schiene, sowie die auf Wunsch ein- oder zweiseitig zu ergänzende Architekturblende unterstützen kreative Lösungen und genügen höchsten optischen Ansprüchen.

Ob einlagige, leichte bis mittel-schwere Vorhänge oder sogar mehrlagige akustisch wirksame OFFICE Vorhänge - G-TRACK ist in einer Vielzahl von Anwendungsfällen zuhause:

In der klassischen Anwendung für Theater und Versammlungsstätten können schnell und einfach ein- oder zweiläufige Schienensysteme realisiert werden, die ein Spektrum vom manuellen Schleuderzug bis hin zu motorisierten Vorhanganlagen mit mehrteiligen Vorhängen abzudecken vermögen.

Im Interieur überzeugt das System darüber hinaus mit einem zurückhaltenden, minimalistischen Design und einer bereits im Standard verfügbaren Farbpalette von schwarz, silber und weiß sowie der Option auf Sonderfarben nach RAL.

In OFFICE Arbeitswelten entfaltet das System in Verbindung mit Vorhangsystemen aus akustisch hochwirksamen innen- und optisch frei gestaltbaren Außenlagen seine volle Wirkung und ermöglicht so flexible und zeitgemäße Gestaltung von variablen Räumen und Arbeits- und Besprechungsbereichen.

Unabhängig vom Einsatzbereich können ein- und mehrlagige Vorhangsysteme realisiert werden. Theatervorhang, Verdunkelung, Raumtrennung oder Besprechungsinselform - der freien Gestaltung sind dank der Universalität kaum Grenzen gesetzt.

Ob deckenbündige, integrierte oder abgehängte raumtrennende Vorhangsysteme - beinahe jede Art der Integration im Raum wird dank des umfangreichen Systemzubehörs und darauf abgestimmter Varianten der Vorhangbefestigung möglich.

Eine Motorisierung der einzelnen Vorhangteile ist ebenfalls möglich. Diese erfolgt auf dem vielfach bewährten Prinzip des mitfahrenden, reibschlüssigen FRICTION-DRIVE, der hierfür eigens geometrisch optimiert und unauffällig gestaltet wurde.

Für eine kompakte und zu modernen Gebäudeleittechnik-Systemen kompatible Steuerung kommen die Gerriets OFFICE-FRAME Module zum Einsatz, die eine fernbediente Bewegung der Vorhänge ermöglichen.

Son faible rayon de cintrage additionné aux différents profilés de finition latéraux, apportent à ce rail des solutions créatives et une exigence visuelle des plus élevées.

Que ce soit des rideaux monocouches, légers ou d'un poids moyen ou même des rideaux OFFICE à plusieurs couches, le système de rail G-TRACK est adapté à toutes les situations.

Dans un cadre événementiel (théâtre), la mise en œuvre de ce rail est facile et permet une très grande polyvalence, pour un rideau de 1 ou 2 parties avec une manipulation au jeté ou par drisse voire motorisée.

Pour une utilisation dans une architecture d'intérieure, le système de rail G-TRACK impressionne par son design sobre, sa géométrie minimaliste et sa palette de coloris standards (noir, argent ou blanc). Egalement disponible selon coloris RAL.

L'utilisation de ce rail dans des espaces bureautiques en tant que support de rideaux multicouches permet d'obtenir une très grande modularité en terme de fixation et/ou de configuration du rail (cintrage possible).

Ce système de rail est adapté aux rideaux composés d'une ou plusieurs couches. Son champ d'application couvre les rideaux de théâtre, d'occultation ou des rideaux de séparation. Grâce à sa polyvalence, la seule limite est votre imagination.

Peu importe l'utilisation du rail ou supports de montage, presque tous les types d'intégration sont possibles grâce aux nombreux accessoires et variantes d'accroche des rideaux.

Ce rail peut être motorisé avec le système FRICTION-DRIVE (moteur embarqué par friction) ayant été entièrement optimisé pour une utilisation des plus discrètes.

Le module OFFICE-FRAME permet le contrôle à distance des mécanismes. Il est également compatible avec les systèmes de gestion des bâtiments.

A reduced bending radius as well as the one or double sided architectural track cover support creative solutions and fulfill highest visual requirements.

From single light- to medium-weight up to acoustic multilayer OFFICE curtains - G-TRACK is your solution for multiple applications:

The system suits very well in application for classic theatres and entertainment venues for fast and easy realization of single- and double tracks in a range from a manual walk along track up to motorized curtain track systems with multiple curtain parts.

Convincing as a discreet interior design curtain track system with minimalist design geometry and a available variety of standard colours black, silver and white from stock as well as RAL spot colours on request.

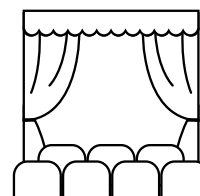
The system generates full outcome in collaborative OFFICE spaces and supports contemporary setups for variable co-working and meeting spaces if combined with curtain systems made of acoustic highly effective inner and aesthetically matching outer layers.

Single or multilayer curtain systems may be set up independently from the field of application. Theatre- or dim-out-curtains, room dividers or meeting hubs, freedom of arrangement - thanks to combinability - is not limited.

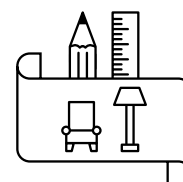
Curtain systems however mounted - flush to the ceiling, integrated or suspended - thanks to various system accessories and matching finishes for curtain suspension, almost every type of integration into the space is possible.

Motorization of curtain sections is possible as well. The well-proven frictionally engaged principle of FRICTION-DRIVES was geometrically improved and designed unobtrusively.

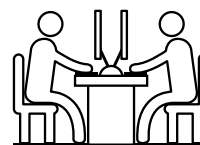
Gerriets OFFICE-FRAME modules may come to application for remotely controlled curtain movement and a compact and suitable integration towards modern building controls.



Theater /
Théâtre /
Theatre



Interieur /
Intérieur /
Interior



OFFICE



Technische Daten

Données techniques / Technical Data

Farben / Coloris / Colours		Schwarz, Silber, Weiß, Sonderfarbe auf Anfrage / Noir, argent, blanc, coloris spéciaux : sur demande / Black, silver, white, custom dyed colours on request
Gewicht / Poids / Weight		500 g/m (0.3 lbs/ft)
Profilbreite / Largeur du profilé / Profile width		16 mm (0.63")
Profilhöhe / Hauteur du profilé / Profile		24,5 mm (0.96")
Profillängen / Longueur profilé / Length of Section		max. 6,0 m (19.7')
Min. Biegeradius / Rayon cintrage mini. / Min. Curve Radius		15 cm (5.9") / OFFICE high: 35 cm (13.8")
2-Rad Vorhang-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Curtain Runner		5 kg (11 lbs)
OFFICE Vorhang-Laufwagen / Chariot simple OFFICE / OFFICE Curtain Runner low/high		5 kg (11 lbs)
Zugwagen / Chariot conducteur / Master Runner		10 kg (22 lbs)
Vorhang Stauraum pro 1lfm Schiene mit Laufwagenabstand 14 cm (ohne Zugwagen etc.) / Espace de rangement pour rideaux par mètre linéaire de rail avec un écartement de 14 cm entre les chariots (sans chariot de traction, etc.) / Curtain storage space per 1 running metre of rail with 14 cm carriage spacing (without master runner etc.)		12,7 cm (5")
Vorhang Stauraum pro 1lfm Schiene mit Laufwagenabstand 10 cm (ohne Zugwagen etc.) / Espace de rangement pour rideaux par mètre linéaire de rail avec un écartement de 10 cm entre les chariots (sans chariot de traction, etc.) / Curtain storage space per 1 running metre of rail with 10 cm carriage spacing (without master runner etc.)		18,0 cm (7.1")



Statische Prüfung im Einzelfall. Stützweiten beachten. /

Vérification statique au cas par cas en fonction des portées réalisées. /

Static analysis from case to case. Note distances between suspension points.

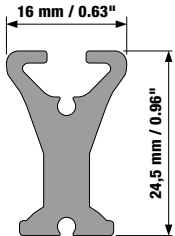
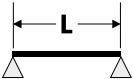
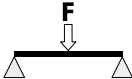
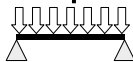
Belastungsdiagramme

Tableau des charges / Loading Diagrams

Alle Werte wurden mit 3-facher
Sicherheit berechnet.

Toutes les charges sont calculées
avec un facteur de sécurité de 3.

All values based on a safety
coefficient of 3.

1.08 G-TRACK					
Abhängeabstand / Distance de suspension / Suspension Distance [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point Load [kg]	Streckenlast / Charge linéaire / Line Load q [kg/m]	Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly Distributed Load F [kg]		
					
1,75 m (5.7')	3,5 kg (7.7 lbs)	3 kg/m (2.0 lbs/ft)	5,2 kg (11.4 lbs)		
1,50 m (4.9')	4,8 kg (10.6 lbs)	5 kg/m (3.4 lbs/ft)	7,5 kg (16.5 lbs)		
1,25 m (4.1')	6,8 kg (15.0 lbs)	8 kg/m (5.4 lbs/ft)	10 kg (22.0 lbs)		
1,00 m (3.3')	10,5 kg (23.1 lbs)	16 kg/m (10.8 lbs/ft)	16 kg (35.3 lbs)		
0,75 m (2.5')	19,0 kg (41.9 lbs)	40 kg/m (26.9 lbs/ft)	30 kg (66.1 lbs)		
0,50 m (1.6')	40,0 kg (88.2 lbs)	80 kg/m (53.8 lbs/ft)	40 kg (88.2 lbs)		



Bemessung Vorhanghöhen (V_H)

Calcul des hauteurs rideaux (V_H) / Calculation of curtain heights (V_H)

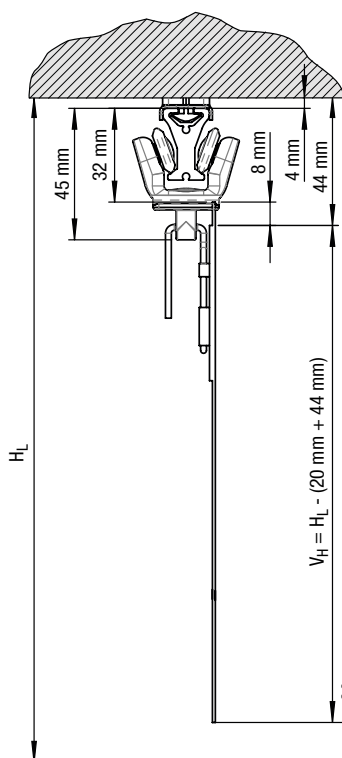
Bei der Bemessung der optimalen Vorhanghöhe sind die Art der Schienenbefestigung, die lichte Deckenhöhe (H_L) ab Oberkante Fertigfußboden und ggf. individuelle Spaltmaße zu berücksichtigen. In den exemplarischen Darstellungen wurden für die Verbindung zwischen Laufwagen und Vorhang Gerriets Standard-Befestigungsmittel gewählt. Bitte berücksichtigen Sie bei Verwendung abweichender Befestigungsmittel deren Geometrie und die Auswirkung auf die optimale Vorhanghöhe. Sofern das Befestigungsmittel wie z.B. Schäkel oder Karabiner keine Möglichkeit zum Höhenausgleich bietet, empfehlen wir eine individuelle Anpassung des Saums vor Ort.

Pour déterminer la hauteur parfaite d'un rideau, veuillez prendre en considération les dimensions et le type de suspensions du rail et nous indiquer la cote entre le plafond et le sol fini (hauteur libre hors-tout H_L). Les schémas explicatifs sont basés sur une accroche des rideaux sur les rails, exclusivement avec les fixations officielles GERRIETS. Si d'autres fixations sont utilisées, veuillez tenir compte de leurs dimensions et de l'impact sur l'ajustement parfait de la hauteur du rideau. Si pour des questions de fixation ou d'esthétique, il est impératif de monter les rideaux avec des mousquetons ou des manilles, nous vous recommandons vivement de réaliser l'ourlet au bas des tentures sur place afin d'ajuster au mieux leurs hauteurs.

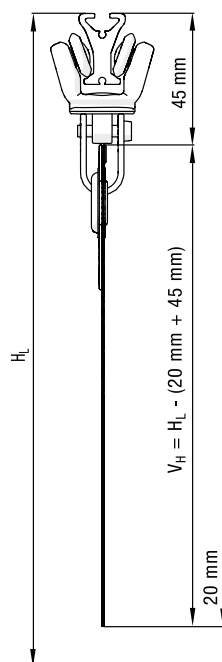
To determine the perfect height of a curtain please take into consideration dimensions and type of track suspensions, the clearance between finished floor level and ceiling (H_L) as well as individual spacing if applicable. The exemplary drawings are based on application of Gerriets standard fasteners between curtain and runners. If alternative fasteners are used, please consider their individual geometry and impact on the perfect curtain fit. We strongly recommend curtains with open hem and on site fitting if fasteners as shackles or carabiners which do not allow height adjustment are used.



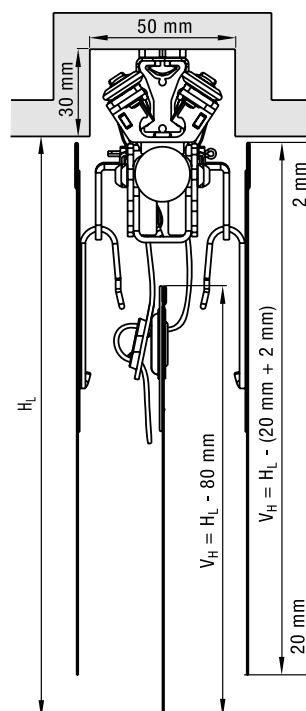
Deckenmontageplatte mit Bühnenband und Vorhanghaken /
Plaque de montage au plafond avec bande de scène et crochets pour rideaux /
Ceiling mounting plate with stage tape and curtain hooks



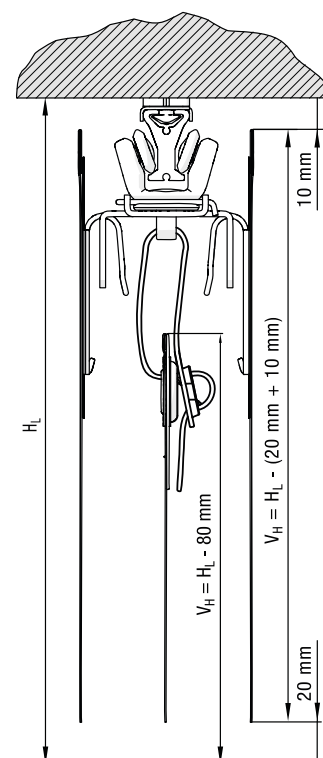
G-TRACK in der Anwendung in Theater und Interieur /
G-TRACK utilisé dans les théâtres ou dans une architecture intérieure /
G-TRACK in stage and interior application



G-TRACK Schallvorhang OFFICE mit Deckenintegration („low“) /
G-TRACK Rideau acoustique OFFICE avec intégration en plafond („low“) /
G-TRACK Sound Curtain OFFICE with drywall integration („low“)

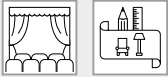


G-TRACK Schallvorhang OFFICE in deckenbündiger Ausführung („high“) /
G-TRACK Rideau acoustique OFFICE monté au ras du plafond („high“) /
G-TRACK Sound Curtain OFFICE mounted flush to the ceiling („high“)



Übersicht Laufwagen

Vue d'ensemble chariots conducteurs / Overview of Runners



1 Zugwagen

Der Zug- oder Schleuderzugwagen ist der erste/innere Befestigungspunkt für ein Vorhangteil. Das Zugwagen Grundmodul kommt insbesondere für leichte, raumhohe Vorhänge an einläufigen oder zweiläufigen Vorhangschienen zum Einsatz. In Verbindung mit einem angebauten Überzugbügel-Satz können auch mittelschwere oder höhere Vorhänge auf einläufigen Schienen realisiert und gleichzeitig eine gute Überdeckung der Vorhangteile im Schließbereich gewährleistet werden.

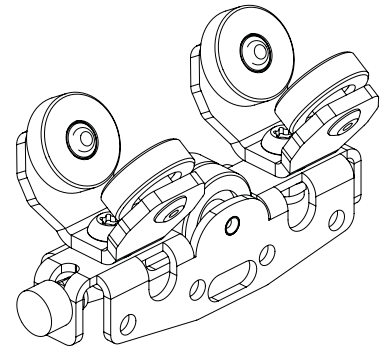
1 Chariot conducteur

Le chariot conducteur est le premier point de fixation du rideau. Le module de base du chariot conducteur est utilisé pour des rideaux légers sur un rail en 1 ou 2 parties. En complément, il est possible de rajouter des pièces latérales permettant de supporter des rideaux plus lourds ou à plusieurs couches. Ce système est uniquement utilisable avec un rail en 1 partie. Il permet également de couvrir une partie du rail avec la tête du rideau.

1 Master Runner

The Master Runner is the first and inward position to mount a piece of curtain. This basic module of the Master Runner comes to application with single or double track systems for lightweight room-high curtains. Medium-weight and higher curtains on single track systems may be realized in combination with an Add-on Overlap Arm Set to ensure well-aligned closing of curtain sections.

1



2 2-Rad-Vorhang-Laufwagen

Der 2-Rad Vorhang-Laufwagen eignet sich für einlagige Vorhänge oder Vorhänge mit Futter und verfügt über eine Vorhangbefestigung an einem zentralen 360°-Drehwirbel. Kugelgelagerte Laufrollen sorgen für gleichmäßigen und reibungsarmen Lauf.

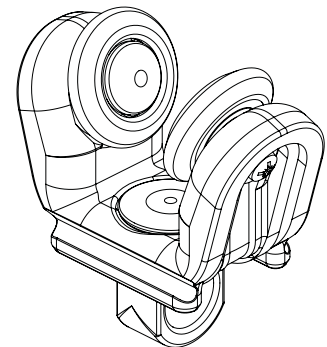
2 Chariot simple

Le chariot simple permet la fixation d'un rideau à une ou plusieurs couches et dispose d'un émerillon central. Les roulements à billes assurent un fonctionnement fluide et un coefficient de frottement bas.

2 2-Wheel Curtain Runner

The 2-Wheel Curtain Runner suits perfect for single layered curtains or curtains with lining and provides a central 360°-plastics-swivel for curtain mounting. Ball raced plastics wheels guarantee smooth and low-friction run.

2



3 Zugwagen mit Überzugbügel

Der Zugwagen mit angebautem Überzugbügel-Set ermöglicht eine gute Überdeckung von Vorhangteilen auf einläufigen Schienensystemen. Variable Befestigungspositionen und eine Stützrolle für optimale Lastverteilung sind fester Bestandteil der Ergänzung. Für schwere Vorhänge und Höhen über 4 m wird empfohlen den Überzugbereich über zweiläufige Schienen mit angepasster Überdeckung zu projektieren.

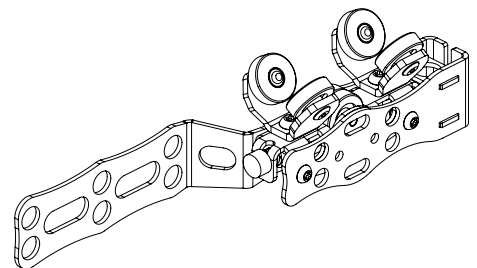
3 Le chariot conducteur avec supports latéraux permet

Le chariot conducteur avec supports latéraux permet un plus grand recouvrement en hauteur du rail lorsque celui-ci est utilisé en monorail. Possibilités de fixations variables pour une répartition optimale de la charge. Pour les rideaux lourds et au-delà d'une hauteur de 4 m, il est recommandé d'adapter la surface de couverture en utilisant un rail double.

3 Master Runner with Overlap Arm

The Master Runner with Add-on Overlap Arm Set facilitates well-aligned closing of curtain sections on single track systems. Variable positions for curtain mounting and a supporting wheel for perfect load distribution are integral parts of the set. Double track systems with adaptable overlap are highly recommended to realize well-fitted closing for heavy curtains and heights over 4 m.

3



Übersicht OFFICE Laufwagen

Vue d'ensemble chariots conducteurs OFFICE / Overview of OFFICE Runners



4 OFFICE Vorhang-Laufwagen low/high

Der OFFICE Vorhang-Laufwagen wurden speziell für akustisch wirksame, mehrlagige Vorhangssysteme konzipiert. Die Innenlagen werden an einem zentralen 360°-Drehwirbel befestigt.

Befestigung OFFICE-Außenlagen low/high

An allen OFFICE Lauf- und Zugwagen können die Vorhang-Außenlagen an seitlichen Aufnahmen in der Variante low zur Verwendung mit Schienenblende oder bei Integration in bauseitigem Deckenkanal und der Variante high, deckenbündig befestigt werden.

5 OFFICE Zugwagen

Variable Befestigungspositionen und eine Stützrolle für optimale Lastverteilung sind fester Bestandteil der Ergänzung. In der Ausrichtung high für deckenbündige Vorhangbefestigung darf der Biegeradius der Schiene nicht weniger als 35 cm betragen.

OFFICE Zugwagen + Magnet

Der Zugwagen mit angebaute OFFICE-Set und Magnet kommt zum Einsatz, wenn ein mehrlagiger Akustikvorhang an einer definierten Position an der Schiene oder mit einem weiteren Vorhangteil gekoppelt werden soll.

6 OFFICE Zugwagen + 2 Überzugbügel + Gegenplatte

Der Zugwagen mit angebaute OFFICE-Doppel-Überzugbügel-Set und Gegenplatte zum Magnet werden benötigt, wenn ein mehrlagiger Akustikvorhang überdeckend mit einem weiteren Vorhangteil gekoppelt werden soll.

7 OFFICE Zugwagenset Fenster

Für das gemeinsam mit OFFICE Schallvorhangssystemen einsetzbare OFFICE Fenster wird das Zugwagenset aus zwei OFFICE Zugwagen mit einem Koppel-Magnet konfiguriert. Die OFFICE-Fenstersegmente werden an beiden Zugwagen abgehängt und so gemeinsam mit mehrlagigen Akustikvorhangteilen bewegt.

4 OFFICE - Chariot simple low/high

Les chariots simples ont été spécialement conçus pour les systèmes de rideaux multicouches OFFICE. Les couches internes sont fixées sur un émerillon central.

Rideau OFFICE - fixation des couches externes low/high

Sur tous les chariots OFFICE (chariot simple et conducteur), les couches externes peuvent être fixées sur les supports latéraux dans sa version "low", pour intégration dans une rainure au plafond. En version "high" le rideau effleure le plafond.

5 OFFICE - chariot conducteur

Les positions de fixations sont variables avec une répartition optimale de la charge. En version high, le rideau effleure le plafond. Le rayon de courbure du rail ne doit pas être inférieur à 35 cm.

OFFICE - chariot conducteur avec aimant

Le chariot conducteur avec le kit OFFICE avec aimant est utilisé lorsqu'un rideau acoustique multicouche doit être couplé à une position définie sur le rail ou avec une autre partie du rideau.

6 OFFICE - chariot conducteur avec patte de croisement

Le chariot conducteur avec le kit OFFICE avec double patte de croisement est utilisé lorsqu'un rideau acoustique multicouche doit être couplé à une position définie sur le rail ou avec une autre partie du rideau.

7 OFFICE - chariot conducteur pour fenêtre

Pour les rideaux OFFICE avec fenêtre, le système de manipulation est composé de 2 chariots conducteurs munis d'aimant pour le couplage. De ce fait, les fenêtres sont suspendus à 2 chariots conducteurs et ainsi déplacées avec les rideaux acoustiques multicouches.

4 OFFICE Curtain Runner low/high

OFFICE Curtain Runners have been especially designed for highly effective multilayer acoustic curtain systems. The runners provide a central 360°-plastics-swivel to mount the curtains inner layers.

OFFICE curtain receivers for outer layers low/high

All OFFICE Runners offer optional positions to connect the outer layers: low curtain receivers for application with track cover or drywall integration and high to connect outer layers flush to the ceiling.

5 OFFICE Master Runners

Variable positions for curtain mounting and a supporting wheel for perfect load distribution are integral parts of the set. The bending radius of the track must not undercut 35 cm if oriented high to connect outer layers flush to the ceiling.

OFFICE Master Runner + Magnet

The Master Runner with Add-on OFFICE Set and OFFICE Magnet comes to application to hold a multi-layer acoustic curtain on a defined position along the track or to interlink with another curtain section.

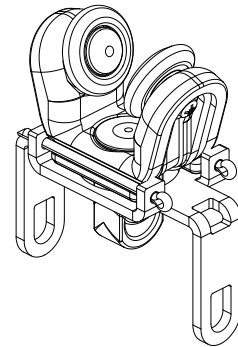
6 OFFICE Master Runner + 2 Overlap Arm + Counterplate

The Master Runner with Add-on OFFICE Double Overlap Arm Set and Counterplate comes to application to interlink and ensure well-aligned closing with another multi-layer acoustic curtain section.

7 OFFICE Window Master Runner Set

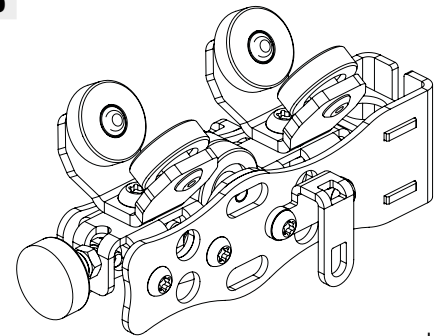
If acoustic OFFICE curtains come to application together with the OFFICE Window, a set consisting of two OFFICE Master Runners and one OFFICE Magnet may be configured. Each OFFICE Window is suspended under both master runners and moves together with a multi-layer acoustic curtain.

4



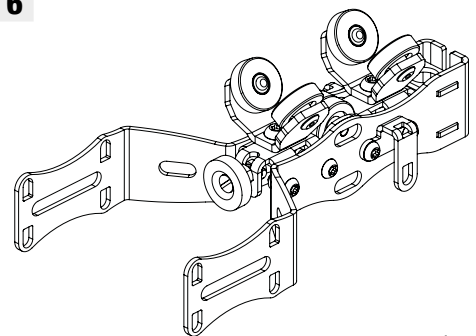
low/high

5



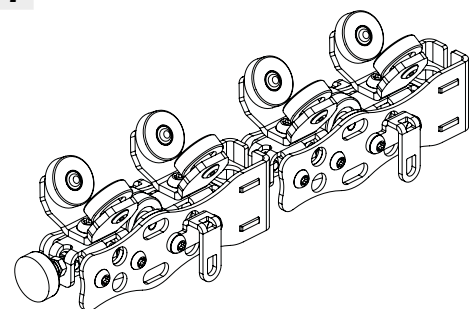
low

6



low

7



low



Theater-Schleuderschiene, 1-läufig

THEATRE - Rail au jeté en 1 partie / Single theatre walk along track system



In der klassischen Anwendung für Theater und Versammlungsstätten, können unter Verwendung von Zugwagen, jeweils mit angebaurem Überzugbügel-Set, schnell und einfach einläufige Schienensysteme zusammengestellt werden. Überzugbügel machen es möglich auch auf einläufigen Schienen mittelschwere oder höhere Vorhänge zu realisieren und gleichzeitig eine gute Überdeckung der Vorhangteile im Schließbereich zu gewährleisten.

Dans l'application classique pour les Théâtres, il est possible d'utiliser des chariots conducteurs avec pattes de croisement. Dans ce cas, on peut faire évoluer rapidement et facilement un rail en 1 partie. Les pattes de croisement permettent la réalisation des rideaux de poids moyen à lourd sur des monorails en garantissant un bon recouvrement au niveau du croisement.

For classic application in theatres and entertainment venues curtain track systems may be configured fast and easily if master runners, each with ad-on overlap arm set, are implemented. Overlap arms allow Medium-weight and higher curtains on single track systems and ensure well-aligned closing of curtain sections.



31080 08021

Abhängung für zweiläufige Schienensysteme / Suspension pour rail en 2 parties / Double Track Suspension Bracket



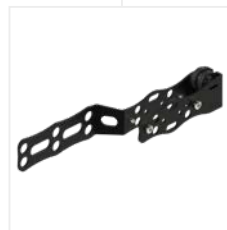
31080 00991

Endanschlag variabel mit Vorhangabhängungen / Arrêt réglable avec suspension rideau / Variable End Stop with curtain receivers



31080 00021

2-Rad Vorhang-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Curtain Runner

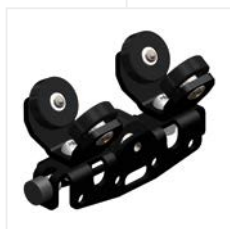


31080 00242

Überzugbügel / Pattes de croisement / Overlap Arm



31080 01011
Schiene gerade / Track
straight / Rail droit



31080 00011
Zugwagen / Chariot
conducteur / Master Runner



31080 01101
Sonder-Schienenbogen
mit Ansatz / Rail cintré sur
mesure avec amorce /
Custom Curved Track with
Splice



31080 00941
Endanschlag variabel / Arrêt
réglable / Variable End Stop

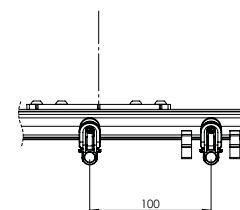
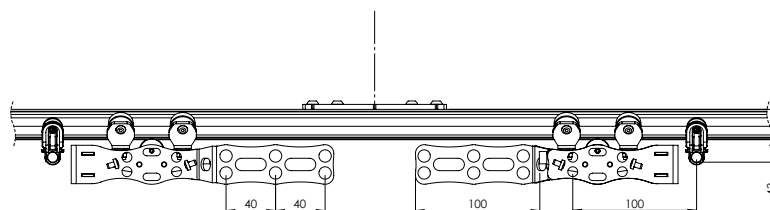
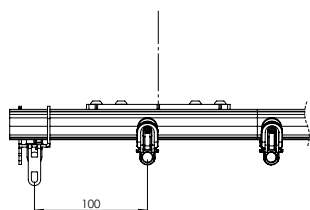
Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of Operation



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.



Überdeckung / recouvrement / overlap ≈ 200 mm



Theater-Schleuderschiene, 2-läufig

THEATRE - Rail au jeté en 2 parties / Double theatre walk along track system



Für schwere Vorhänge und Höhen über 4 m wird empfohlen den Überzugbereich über zweiläufige Schienensysteme mit angepasster Überdeckung zu projektieren. Mit Hilfe der universellen Abhängung für ein- und zweiläufige Schienensysteme ergibt sich eine einheitliche ideale Befestigungslinie in der Mitte des Schienenverlaufs. Dies ist insbesondere bei der Befestigung unter Laststangen, Rohr-Rasterdecken und Traversen hilfreich.

Pour les rideaux lourds ou supérieurs à 4m, il est recommandé d'utiliser un système de rail en 2 parties. Grâce au système de fixation universel pour rail en 1 ou 2 parties, il est possible de suspendre le rail via une ligne de fixation centrale. Ceci est particulièrement utile lors de la fixation sous une porteuse.

Double track systems with adaptable overlap are highly recommended to realize well-fitted closing for heavy curtains and heights over 4 m. The universal and central suspension for double track systems allows to hang on a centered line between the overlapping track sections. This helps especially when connecting to flybars, pipe-grids and trusses.

**31080 00991**

Endanschlag variabel mit Vorhangabhängungen / Arrêt réglable avec suspension rideau / Variable End Stop with curtain receivers

**31080 01101**

Sonder-Schienenbogen mit Ansatz / Rail cintré sur mesure avec amorce / Custom Curved Track with Splice

**31080 0 1011**

Schiene gerade / Track straight / Rail droit

**31080 00021**

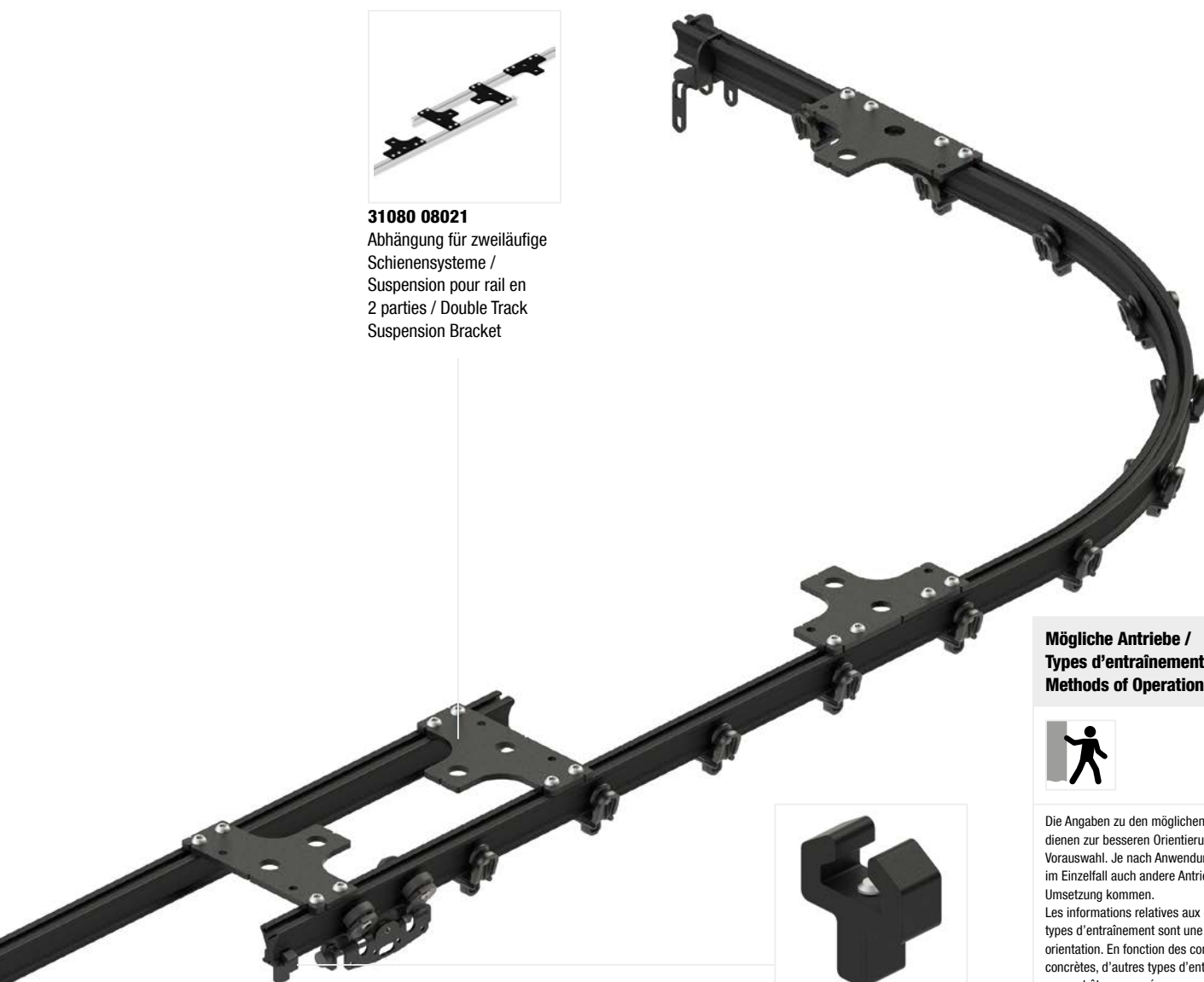
2-Rad Vorhang-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Curtain Runner

**31080 00011**

Zugwagen / Chariot conducteur / Master Runner


31080 08021

Abhängung für zweiläufige
Schienensysteme /
Suspension pour rail en
2 parties / Double Track
Suspension Bracket


31080 00941

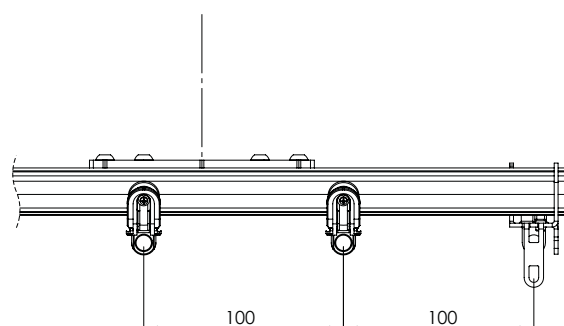
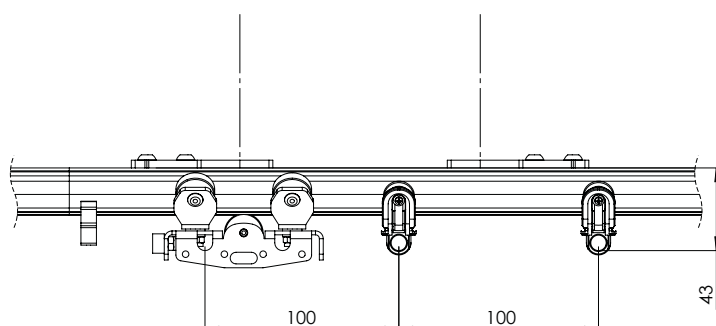
Endanschlag variabel / Arrêt
réglable / Variable End Stop

**Mögliche Antriebe /
Types d'entraînement /
Methods of Operation**


Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.





Obenliegende Seilführung

Guidage de drisse supérieur / Top Cord Operation

Mit der obenliegenden Seilführung können gebogene und gerade Schienenverläufe realisiert werden. Die Seilführung erfolgt oben auf der Schiene, die Gefahr eines Durchhängens des Zugseils besteht dadurch nicht.

L'utilisation d'un guidage de drisse supérieur permet de réaliser des configurations de rails droits et / ou cintrés.

La drisse de manoeuvre est guidée par intervalles réguliers audessus du rail, évitant ainsi toute flèche.

For use on straight and curved track systems. Rope moves along the top side of the track. No cord sag.

**31080 03011**

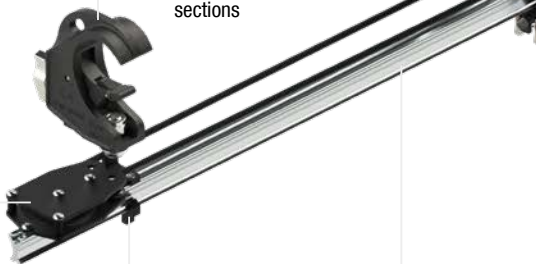
Zugwagen / Chariot
conducteur / Master Runner

**31000 08081**

G-TRACK CLAMP 48/60

**31080 03871**

Seilführung gerade
Schiene / Guidage de drisse
- section droite / Top Cord
guide for straight track
sections

**31080 00831**

Umlenkrolle / Poulie de
renvoi - vers le haut / Return
Pulley

**31080 00941**

Endanschlag variabel / Arrêt
réglable / Variable End Stop

**31080 01012**

Schiene gerade / Track
straight / Rail droit

**31080 00062**

Schienenverbinder (nicht
sichtbar) / Raccord de rail
(non visible) / Track Splice
(not shown)

**31080 00161**

Doppel-Nutenstein kurz
(nicht sichtbar) /
Double-écrou court (non
visible) / Double-Slot-Nut
short (not shown)

**31000 09115**

Verbindungsstifte, 10er Set
(nicht sichtbar) /
Goujon de raccord, kit 10
pièces (non visible) / Joint
Pins, 10 per Pack (not
shown)

**43020 00503**

Schäkel / Manille / Shackle
36 mm

**31080 00021**

2-Rad Vorhang-Laufwagen
/ Chariot simple / 2-Wheel
Curtain Runner



31080 08031
Schienenabhängung für obenliegende Seilführung / Entretoise de suspension, guidage drisse supérieur / Track suspension bracket for top cord applications



31080 01102
Schienenbogen-Sonder-radius mit Ansatz / Rail cintré sur mesure avec amorce / Custom Curved Track with Splice



31080 03875
Seilführung für gebogenen Schienenverlauf / Guidage de drisse - section cintrée / Top Cord Guide for curved track sections



31080 00811
Ableitrolle / Poulie de tirage - vers le bas / Head Pulley Block (downwards)



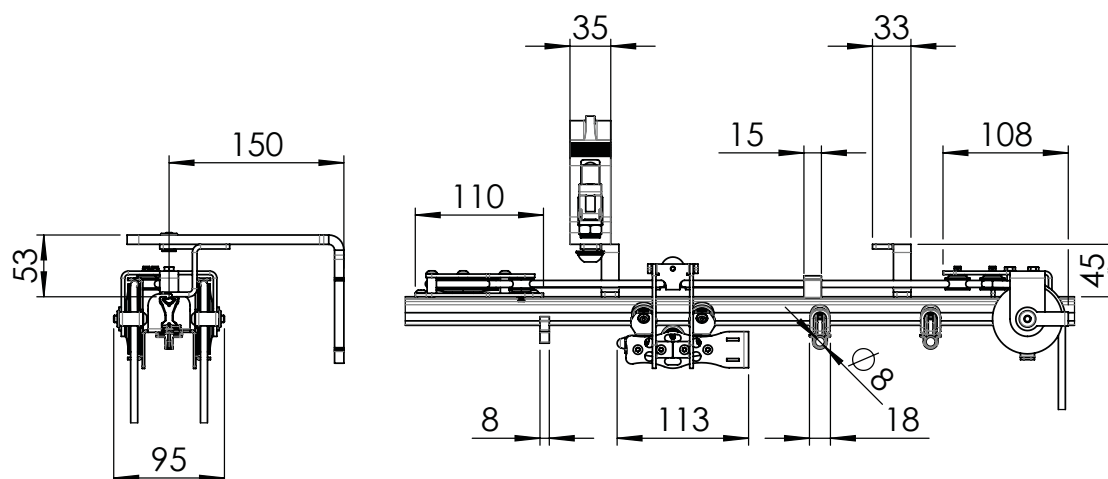
31080 0806-
Interior Wandarm / Interior Console Murale / Interior Wall Mount Bracket



31080 07071
Gegenspannrolle für 6 mm Seil / Poulie du bas réglable 6 mm / Adjustable Floor Pulley 6 mm



41040 01163
Polyester-Zugseil/ Drisse de tirage en polyester / Polyester Pull Rope





Interieur-Schleuderschiene mit Blende

Architecture d'intérieur - rail au jeté avec profil de finition / Interior walk along track system with track cover



Im Interieur überzeugt das G-TRACK System mit einem zurückhaltendem geometrisch minimalistischem Design und einer bereits im Standard verfügbaren Farbpalette von schwarz, silber und weiß sowie der Option auf Sonderfarben nach RAL.

Die auf Wunsch ein- oder zweiseitig zu ergänzende Architekturblende unterstützt kreative Lösungen und genügt höchsten optischen Ansprüchen.

Für das freie Abhängen unter Stahlbeton-Decken kommt ein optisch ansprechendes Rundrohr als Pendelstütze und Distanzierung zur Decke zum Einsatz.

Le système de rail impressionne par sa sobriété et sa géométrie minimaliste combiné avec des coloris standards (noir, argent et blanc), mais également disponible selon un coloris RAL.

Les profils de finition peuvent être ajoutés sur un côté du rail ou les deux, permettant de créer une solution esthétique et répondant aux exigences visuelles les plus élevées.

Pour les méthodes d'accroche nécessitant un espace conséquent entre le rail et le support de fixation au plafond, il est possible d'installer des potences dont l'esthétique reste en rapport avec le rail.

G-TRACK is convincing as a discreet interior design curtain track system with minimalistic design geometry and a available variety of standard colours black, silver and white from stock as well as RAL spot colours on request. The one or double sided architectural track cover supports creative solutions and fulfills highest visual requirements. An aesthetic round pipe serves as stabilizer link and spacer to the ceiling for suspensions under reinforced concrete ceilings.



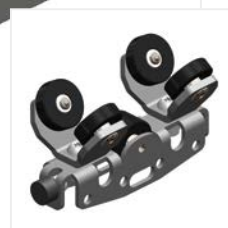
31080 0 8322
OFFICE Gipskarton-
Deckenabhangung / OFFICE
Fixation pour plafond en
placoplâtre / OFFICE Drywall
Ceiling Suspension



31080 00992
Endanschlag variabel mit
Vorhangabhängungen /
Arrêt réglable avec
suspension rideau /
Variable End Stop with
curtain receivers



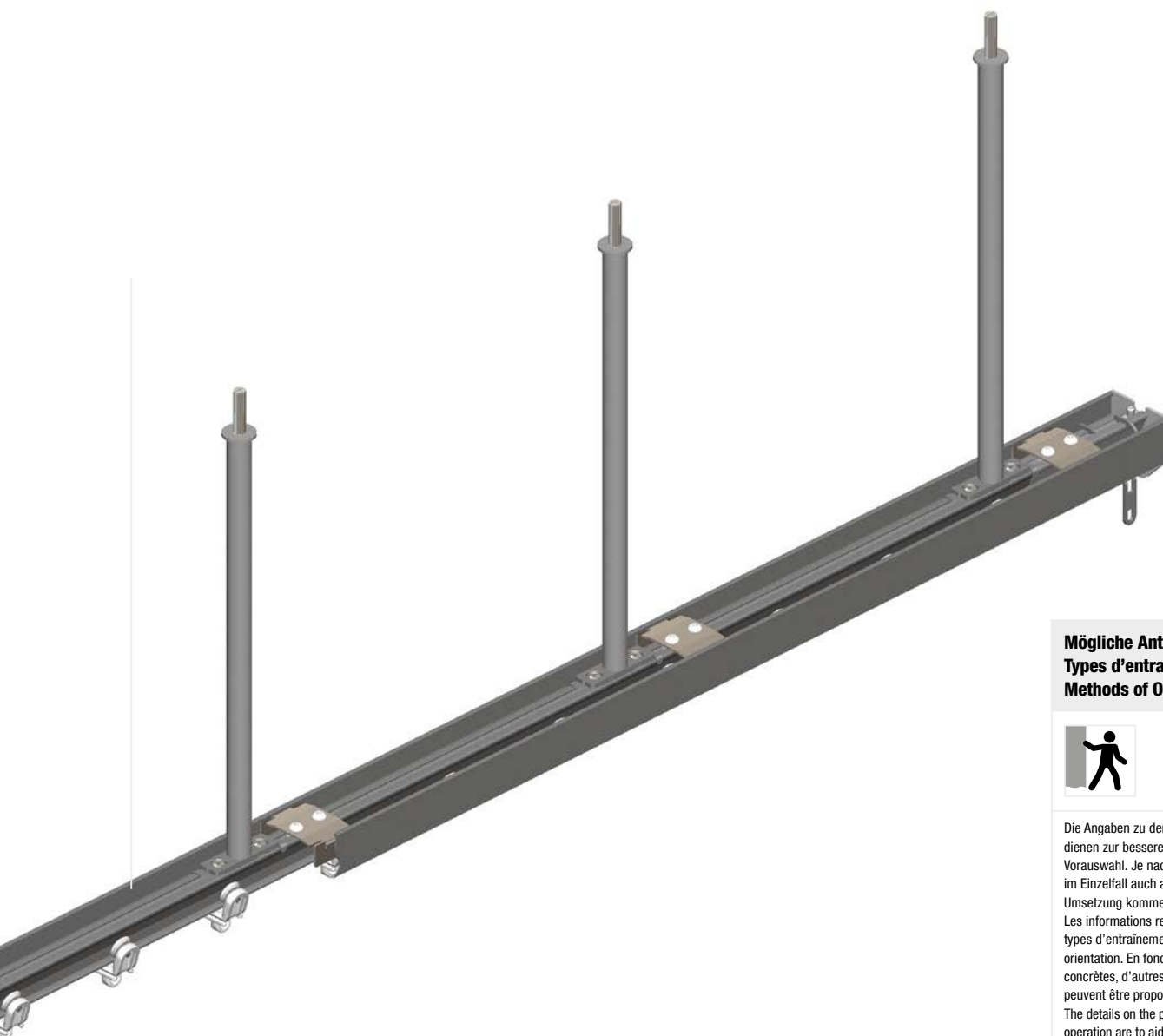
31080 01102
Sonder-Schienenbogen
mit Ansatz / Rail cintré sur
mesure avec amorce /
Custom Curved Track with
Splice



31080 00012
Zugwagen / Chariot
conducteur / Master Runner



31080 00023
2-Rad Vorhang-Laufwagen
/ Chariot simple / 2-Wheel
Curtain Runner



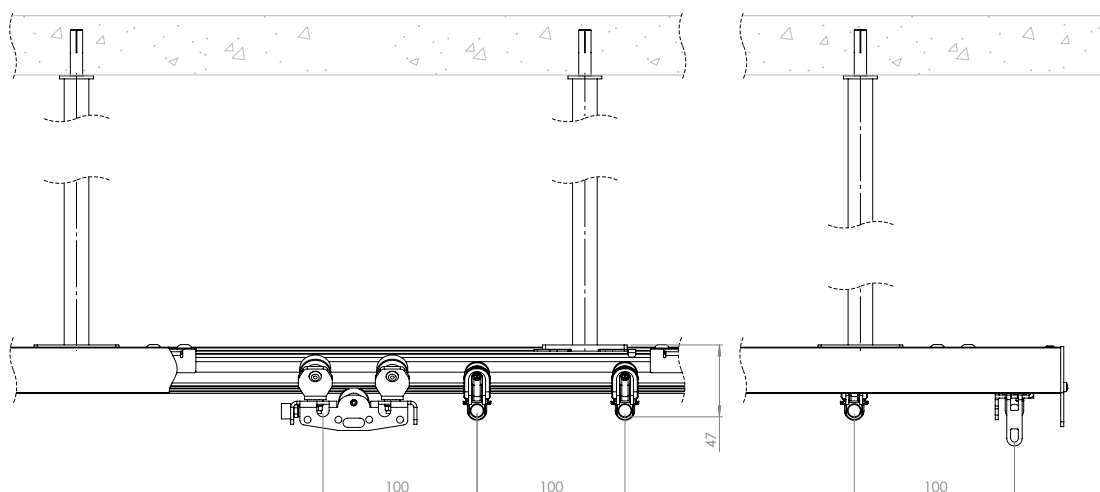
Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of Operation



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.





I OFFICE-Schleuderschiene zur Deckenintegration und mit Blende (low)

OFFICE - rail au jeté, intégré au plafond avec profil de finition / OFFICE walk along track system low for drywall integration and with track cover



Unabhängig ob frei im Raum abgehängt oder in Trockenbau-Verkofferungen geführt - G-TRACK entfaltet in Verbindung mit Vorhangsystemen aus akustisch hochwirksamen innen- und optisch frei gestaltbaren Außenlagen seine volle Wirkung und ermöglicht so flexible und zeitgemäße Gestaltung von variablen Räumen, Arbeits- und Besprechungsbereichen. Die auf Wunsch ein- oder zweiseitig zu ergänzende Architekturblende unterstützt kreative Lösungen und genügt höchsten optischen Ansprüchen.

Qu'il soit librement fixé dans un espace ou sur cloison sèche, le système de rail G-TRACK déploie tout son effet en complément avec des rideaux acoustiques multicouches, permettant ainsi une conception flexible et contemporaine s'intégrant facilement dans son lieu d'installation.

Les profils de finition peuvent être ajoutés sur un côté du rail ou les deux, permettant de créer une solution esthétique et répondant aux exigences visuelles les plus élevées.

Independent if freely suspended in an open space or with drywall integration - G-TRACK generates full outcome in collaborative OFFICE spaces and supports contemporary setups for variable co-working and meeting spaces if combined with curtain systems made of acoustic highly effective inner and aesthetically matching outer layers.

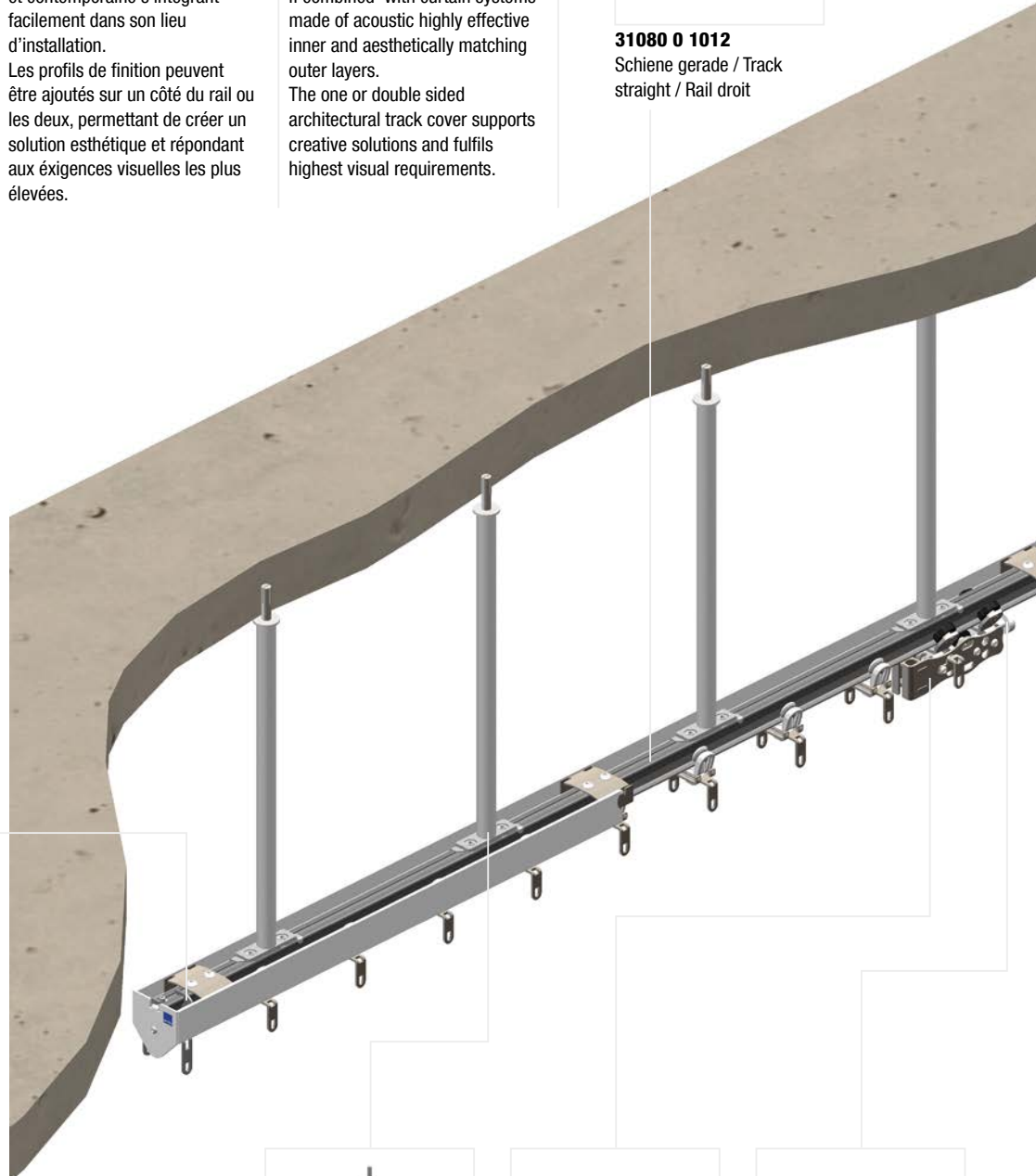
The one or double sided architectural track cover supports creative solutions and fulfils highest visual requirements.



31080 0 1012
Schiene gerade / Track straight / Rail droit



31080 00993
Endanschlag variabel mit Vorhangabhängungen / Arrêt réglable avec suspension rideau / Variable End Stop with curtain receivers



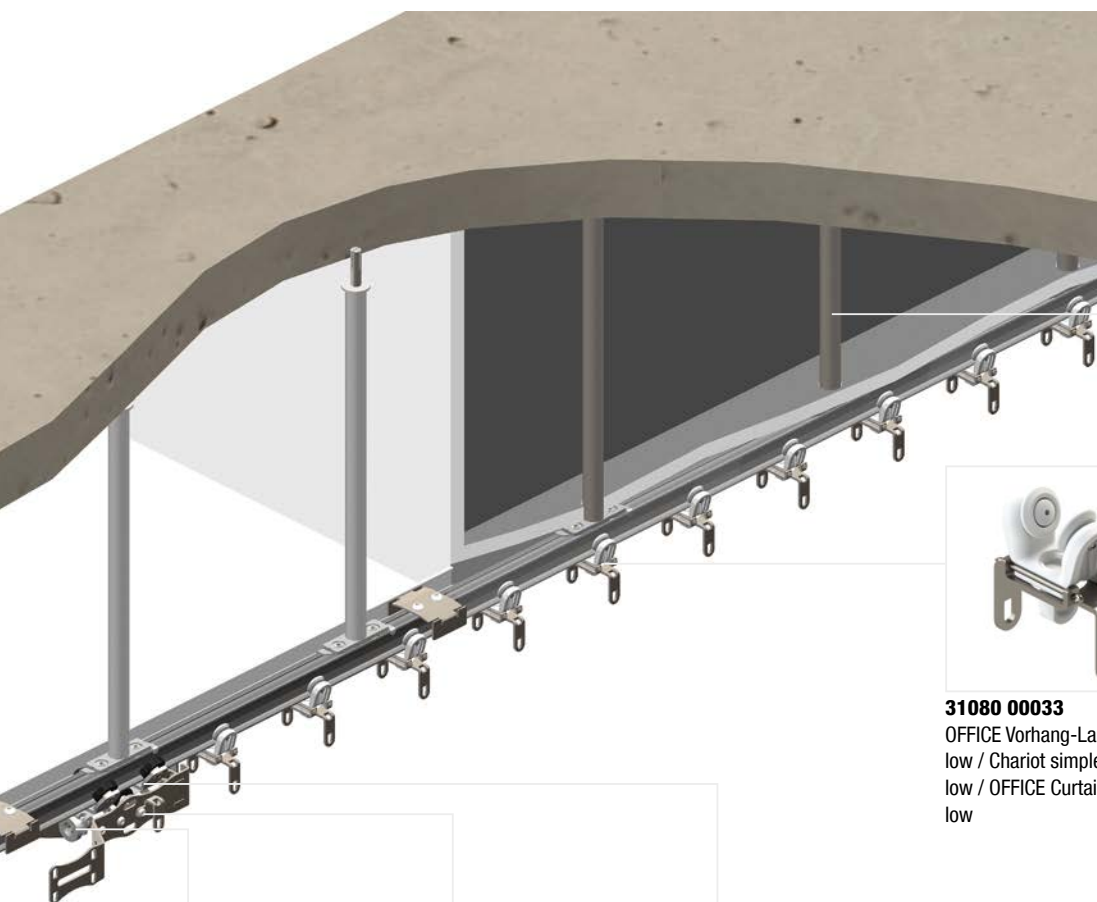
31080 08133
OFFICE Deckenabhängung / OFFICE Fixation plafond / OFFICE Ceiling Suspension



31080 00322
OFFICE Zugwagen Erweiterungs Set / OFFICE set d'extension pour chariot conducteur / OFFICE Master Runner Add-On Set conducteur



31080 00343
OFFICE Koppelmagnet / OFFICE chariot conducteur avec aimant / OFFICE Magnet



31080 08322
OFFICE Gipskarton-
Deckenabhängung / OFFICE
Fixation pour plafond en
placoplâtre / OFFICE Drywall
Ceiling Suspension



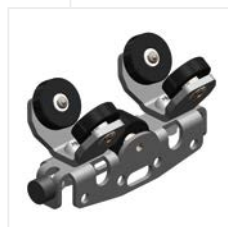
31080 00033
OFFICE Vorhang-Laufwagen
low / Chariot simple OFFICE
low / OFFICE Curtain Runner
low



31080 00353
OFFICE Gegenplatte /
OFFICE chariot conducteur
et contre-plaque / OFFICE
Counterplate



31080 00312
OFFICE Doppel-
Überzugbügel-Set / OFFICE
set de double pattes
de croisement / OFFICE
Overlap-Arm-Set



31080 00012
Zugwagen / Chariot
conducteur / Master Runner

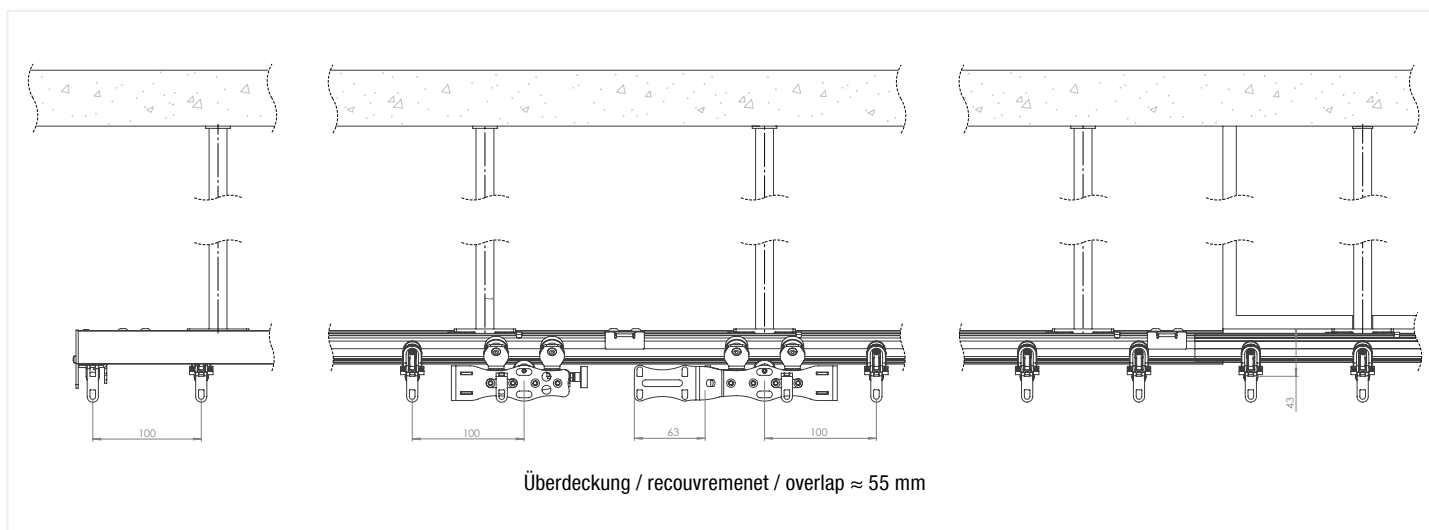
Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of Operation



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.





OFFICE-Schleuderschiene, deckenbündig (high)

**OFFICE - rail au jeté, rideau affleurant le plafond (high) /
OFFICE walk along track system high mounted flush to the ceiling**



Deckenbündige abschließende raumtrennende Vorhangssysteme mit akustisch hochwirksamen innen- und optisch frei gestaltbaren Außenlagen ermöglichen eine flexible und zeitgemäße Gestaltung von variablen Räumen, Arbeits- und Besprechungsbereichen. Beinahe jede Art der Integration im Raum wird dank des umfangreichen Systemzubehörs und darauf abgestimmter Varianten der Vorhangbefestigung möglich. In der Ausführung high für deckenbündige Vorhangbefestigung kommt das System perfekt zur Geltung ohne die Sicht auf die Schiene freizugeben.

Le système des rideaux de séparation acoustiques affleurant le plafond permettent une conception flexible et contemporaine des espaces de travail/salles de réunion. Presque tous les types d'intégration sont possibles grâce aux différents accessoires et variantes de fixation du rideau. En version high, avec le rideau affleurant le plafond, le système révèle tous ses atouts en cachant le rail entièrement.

If mounted flush to the ceiling, curtain systems made of acoustic highly effective inner and aesthetically matching outer layers allow flexible and contemporary setups for collaborative offices, variable co-working and meeting spaces. Thanks to various system accessories and matching finishes for curtain suspension, almost every type of integration into the space is possible. The system comes perfectly up without revealing the view on the track if set up as version high for flush ceiling mounting.



31080 08112
Montageplatte zur deckenbündigen Schienenbefestigung / Plaque de fixation pour montage au ras du plafond / Ceiling Mount Bracket Straight



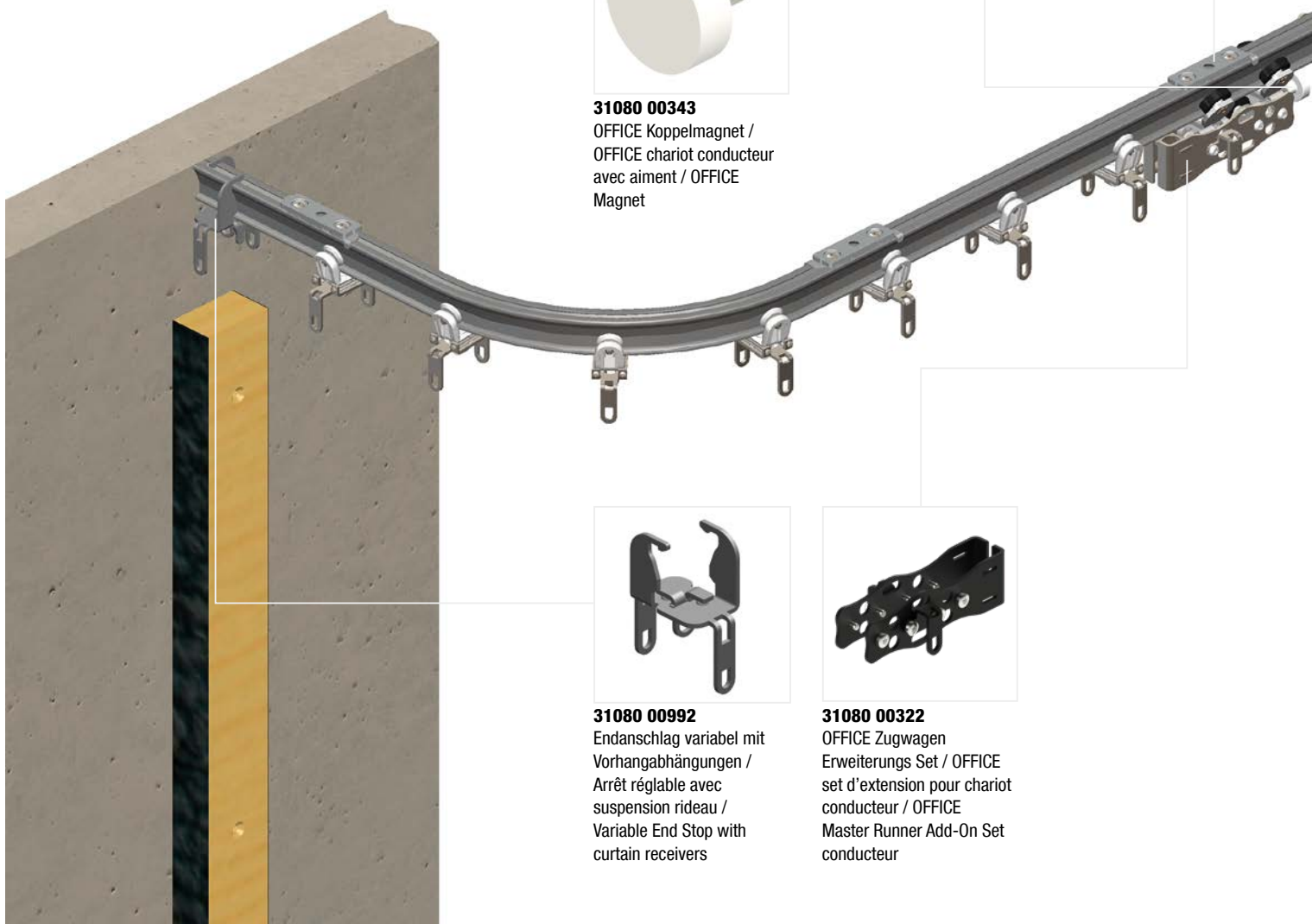
31080 00343
OFFICE Koppelmagnet / OFFICE chariot conducteur avec aimant / OFFICE Magnet



31080 00992
Endanschlag variabel mit Vorhangabhängungen / Arrêt réglable avec suspension rideau / Variable End Stop with curtain receivers



31080 00322
OFFICE Zugwagen Erweiterungs Set / OFFICE set d'extension pour chariot conducteur / OFFICE Master Runner Add-On Set conducteur





31080 00012
Zugwagen / Chariot
conducteur / Master Runner



31080 01012
Schiene gerade / Track
straight / Rail droit



31080 01102
Sonder-Schienenbogen
mit Ansatz / Rail cintré sur
mesure avec amorce /
Custom Curved Track with
Splice



31080 00353
OFFICE Gegenplatte /
OFFICE chariot conducteur
et contre-plaque / OFFICE
Counterplate



31080 00312
OFFICE Doppel-
Überzugbügel-Set / OFFICE
set de double pattes
de croisement / OFFICE
Overlap-Arm-Set



31080 00033
OFFICE Vorhang-Laufwagen
low / Chariot simple OFFICE
low / OFFICE Curtain Runner
low

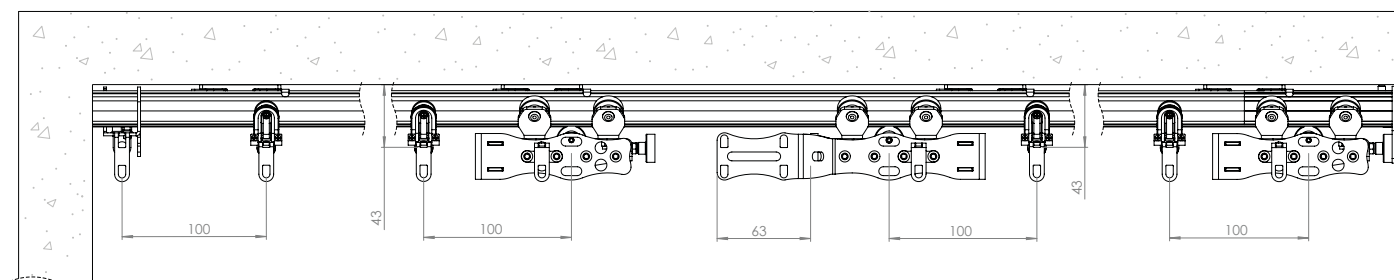
Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of Operation



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.

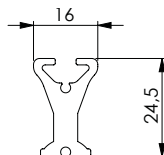


Überdeckung / recouvrement / overlap $\approx$ 55 mm



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track



Schiene gerade

Rail droit / Track straight

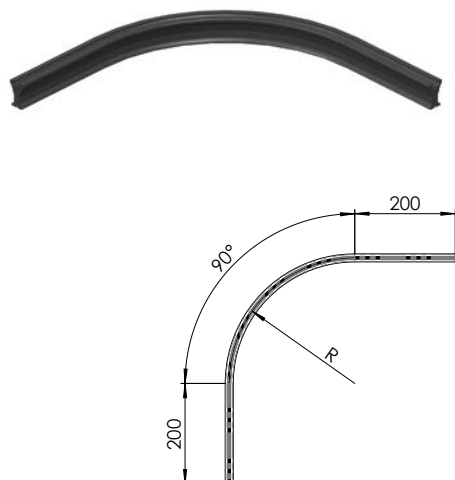
Art. / Réf.		
31080 01011	●	600 cm
31080 01012	●	600 cm
31080 01013	○	600 cm
31080 01019	RAL	600 cm
31080 01021	●	Sonderlänge / Longueur spéciale / Custom length: max. 600 cm
31080 01022	●	Sonderlänge / Longueur spéciale / Custom length: max. 600 cm
31080 01023	○	Sonderlänge / Longueur spéciale / Custom length: max. 600 cm
31080 01029	RAL	Sonderlänge / Longueur spéciale / Custom length: max. 600 cm

- I-förmiges Vorhangschienenprofil mit einem Gewicht von 500 g/m aus Aluminium Strangguss EN AW-6060 T66 für Theater, gehobene Architektur, OFFICE und Interior.
- Nutenkanal im Obergurt zur Montage von Abhängungen und Zubehör.
- Zentriernuten in Ober- und Untergurt zur Aufnahme von Verbindungsstiften für passgenaue Stöße.
- Dieses Schienenprofil ist aus recyceltem Aluminium gefertigt.
- Rail extrudé en forme de I, d'un poids de 500 g/ml, en aluminium EN AW-6060 T66 conçu pour s'intégrer dans un théâtre, une architecture d'intérieur et des rideaux OFFICE.
- Canal intégré en partie supérieur du rail pour les systèmes d'accroches et autres accessoires.
- Canal supérieur et inférieur pour le centrage du rail, à utiliser avec les raccords de rail.
- Ce profilé est fabriqué d'aluminium recyclé.
- I-shaped curtaintrack profile with a weight of 500 g/m extruded of aluminium EN AW-6060 T66 for discerning Theater architecture, OFFICE and interior.
- Integrated slot in upper cord for mounting of suspensions and accessories.
- Centering channels in upper and lower cord to receive roll pins for flush connection.
- This track profile is manufactured from recycled aluminium.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

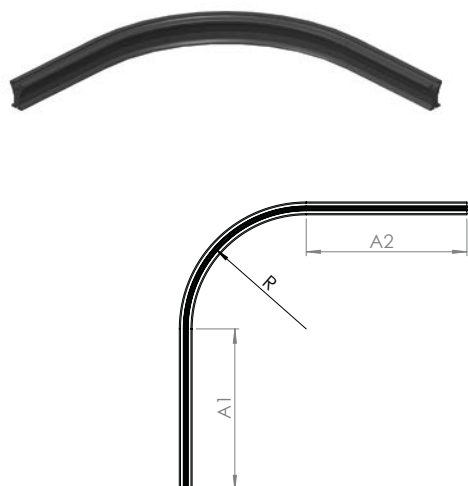


Schienenbogen mit Ansatz

Rail cintré avec amorce /
Curved Track with Splice

Art. / Réf.				Schienenlänge inklusive Ansatz / Longueur du rail, embout compris / Track length including attachment:
31080 01151		●	15 cm	636 mm
31080 01152		●		
31080 01153		○		
31080 01159		RAL		
31080 01251		●	25 cm	793 mm
31080 01252		●		
31080 01253		○		
31080 01259		RAL		
31080 01351		●	35 cm	950 mm
31080 01352		●		
31080 01353		○		
31080 01359		RAL		

- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- Standardbogen: 1/4 Kreis, 90°.
- Schienenansatz je Seite: 200 mm.
- Laufwagenabstand sollte nicht größer als der Radius sein.
- Descriptif technique : voir rail droit.
- Rail cintré standard : 1/4 de cercle, 90°.
- Approche du rail de chaque côté : 200 mm.
- La distance entre les chariots ne doit pas être supérieure au rayon.
- Technical Technical details: see Track straight.
- Standard bend: 1/4 circle, 90°.
- Track attachment per side: 200 mm.
- Runner spacing should not be greater than the radius.



Schienenbogen-Sonderradius mit Ansatz

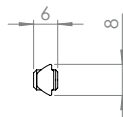
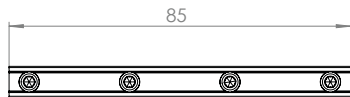
Rail cintré sur mesure avec amorce /
Custom Curved Track with Splice

Art. / Réf.			
31080 01101		●	min. 15 cm
31080 01102		●	min. 15 cm
31080 01103		○	min. 15 cm
31080 01109		RAL	min. 15 cm

- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- Verlauf, Radien und Biegewinkel nach Kundenwunsch.
- Ansatz beidseitig: min. 200 mm.
- Descriptif technique : voir rail droit.
- Longueur, rayon et angle de cintrage suivant données client.
- Amorce de chaque côté : min. 200 mm.
- Technical Technical details: see Track straight.
- Custom fit course radius and bending angle of the track.
- Straight ends on both sides: min. 200 mm.

**Schleuderschiene**

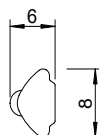
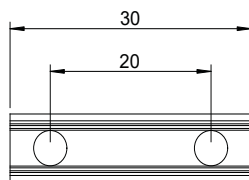
Patience au jeté / Walk Along Track

**Schienenverbinder**

Raccord de rail / Track Splice

Art. / Réf.		i
31080 00062		M5 – Lochabstand / Espacement des trous / Hole Centre Distance: 46,0 mm

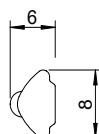
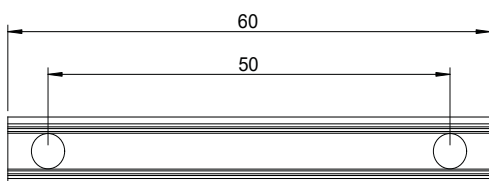
- Zum Verbinden zweier Schienenteile.
- Inkl. 2 Verbindungsstiften für passgenaue Stöße.
- Pour raccorder deux rails.
- Avec goujon acier pour une liaison parfaite des rails
- Connects two track sections.
- Including 2 roll pins for flush connection.

**Doppel-Nutenstein kurz**

Double-écrou court / Double-Slot-Nut short

Art. / Réf.		i
31080 00161		M5 – Lochabstand / Espacement des trous / Hole Centre Distance: 20,0 mm

- Zum Einsetzen/Einschieben in die obere Nut des Schienenprofils.
- Pour insertion dans la rainure supérieure du rail.
- To insert into the upper channel of the track profile.

**Doppel-Nutenstein lang**

Double-écrou long / Double-Slot-Nut long

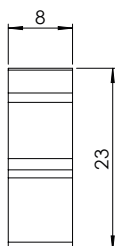
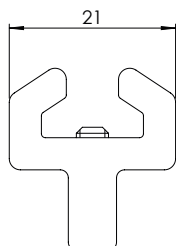
Art. / Réf.		i
31080 00171		M5 – Lochabstand / Espacement des trous / Hole Centre Distance: 50,0 mm

- Zum Einsetzen/Einschieben in die obere Nut des Schienenprofils.
- Pour insertion dans la rainure supérieure du rail.
- To insert into the upper channel of the track profile.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

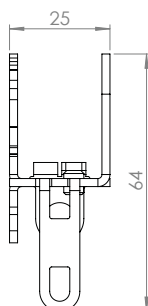
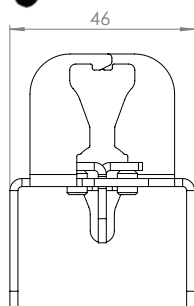


Endanschlag variabel

Arrêt réglable / Variable End Stop

Art. / Réf.	
31080 00941	●
31080 00942	●
31080 00943	○
31080 00949	RAL

- Individuell im Schienenverlauf einsetz- und positionierbar.
- Mit TORX Rundkopfschraube zur Fixierung.
- Pour un positionnement libre le long du rail.
- Avec serrage de la vis avec embout TORX.
- Individual install and arrangement along the track.
- With TORX round head screw for fixing.



Endanschlag variabel mit Vorhangabhängungen

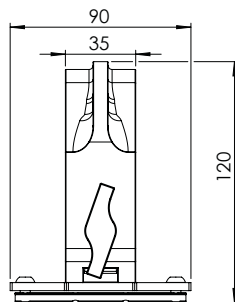
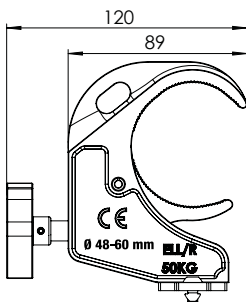
Arrêt réglable avec suspension rideau /
Variable End Stop with curtain receivers

Art. / Réf.	
31080 00991	●
31080 00992	●
31080 00993	○
31080 00999	RAL

- Individuell im Schienenverlauf einsetz- und positionierbar.
- Vorhangbefestigung an zentraler Aufnahme sowie seitliche Aufnahmen für Vorhanghaken.
- Pour un positionnement libre le long du rail.
- Le trou central permet la fixation du rideau et les fentes extérieures permettent la mise en place de crochet,
- Individual install and arrangement along the track.
- Curtain mounting on central receiver plus lateral receivers for curtain hooks.

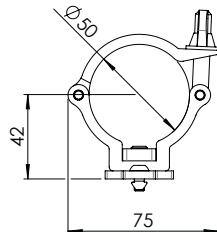
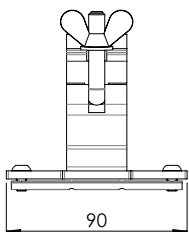
**Schleuderschiene**

Patience au jeté / Walk Along Track

**G-TRACK CLAMP 48/60**

Art. / Réf.		
31080 08091		50 kg

- Universelle Smart-Clamp für Rohrdurchmesser von 48-60 mm mit integriertem Anschlagpunkt für Sicherungsseil.
- Inkl. Befestigungselementen und Nutenstein für direkte Schienenmontage.
- Geriffelte Kontaktflächen für optimalen Halt.
- Mehrstufige Aufnahme für Verbindungsmittel in M10 und M12 (Schlüsselweite 17 & 19 mm).
- Unverlierbare Spannschraube.
- TÜV geprüft.
- Hochwertige Pulverbeschichtung RAL 9005 schwarz matt.
- Smart-Clamp universel pour tube Ø 48-60 mm avec trou pour élingue de sécurité.
- Avec kit de fixation pour montage direct sur rail.
- Poignée de serrage non amovible et conçue pour une fixation optimale.
- Surface de contact striée pour maintien optimal.
- Support universel pour écrou M10 et M12.
- Poignée de serrage non amovible.
- Certifié TÜV.
- Thermolaquage RAL 9005 noir mat.
- Universal Smart-Clamp for pipes with 48-60 mm diameter with anchor point for safety rope.
- Including fasteners and slot nut for direct track mounting.
- Fluted contact surface for ideal purchase.
- Multilevel receiver for fasteners M10 and M12 (wrench size 17 & 19 mm).
- Captive clamp screw.
- TÜV certified.
- Premium powder coating RAL 9005 dull black.

**Half-Coupler - Rohrbefestigung**

Collier simple / Half-Coupler - Pipe Suspension

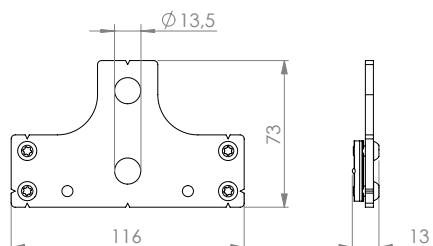
Art. / Réf.		
31080 08071		50 kg
31080 08072		

- Inkl. Befestigungselementen und Nutenstein für direkte Schienenmontage.
- Incl. éléments de fixation et écrou à rainure pour montage direct sur rail.
- Incl. mounting elements and slot nut for direct rail installation.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track



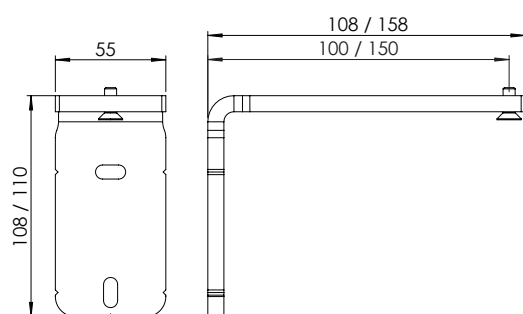
Abhängung für zweiläufige Schienensysteme

Suspension pour rail en 2 parties /

Double Track Suspension Bracket

Art. / Réf.		
31080 08021	●	40 kg

- Universell zur Abhängung für ein- und zweiläufige Schienensysteme.
- In Schienen-Längsrichtung montiert als Ausgleichsplatte und um 90° quer zur Schiene gedreht als Abhängung im Überlauf bzw. zur parallelen Verbindung und Abhängung von Schienen.
- Mit Durchgangs-Bohrung für M12 zur Montage an Unterkonstruktion oder G-CLAMP 50/60 Art.-Nr.: 31000 0 8091.
- Platine de jonction universelle pour double rail.
- Peut être utilisé en tant que plaque de réglage lorsqu'il est orienté vers le rail ou en tant que platine de jonction pour double rail s'il est perpendiculaire au rail.
- Avec taraudage M12 pour montage à une sous-construction ou le système G-CLAMP 50/60 Art. 31000 0 8091.
- Universal suspension for single- and double track systems.
- As offset suspension bracket if oriented with the track and as centre overlap or double track system suspension bracket if turned 90° crosswise to the track.
- With through hole for M12 for mounting to substructure or G-CLAMP 50/60 Art.-N°: 31000 0 8091.

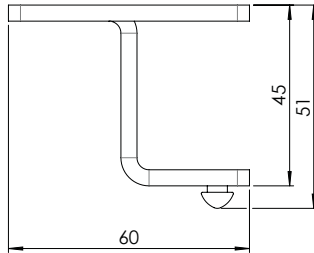
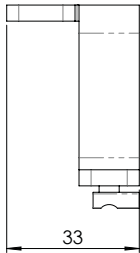


Interior Wandarm

Interior Console Murale / Interior Wall Mount Bracket

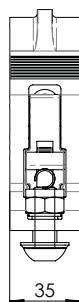
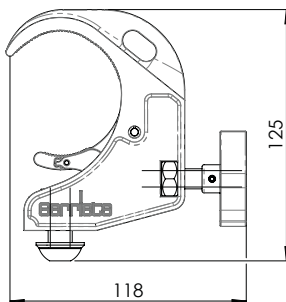
Art. / Réf.			
31080 08061	●	100 mm	40 kg
31080 08062	○		
31080 08063	○		
31080 08069	RAL		
31080 08065	●	150 mm	40 kg
31080 08066	○		
31080 08067	○		
31080 08068	RAL		

- Zur Montage einläufiger Schienensysteme mit Abhängungen.
- Wandabstand ± 10 mm variabel.
- Inklusive Befestigungselementen zur Aufnahme einer G-TRACK Montageplatte (Art.: 31080 0 811*) – nicht im Lieferumfang enthalten.
- Mit Durchgangs-Bohrungen für M6 zur Befestigung an bauseitiger Unterkonstruktion.
- Optionales Zubehör: G-TRACK Montageplatte (Art.: 31080 0 811*).
- Pour montage direct à un monorail avec entretoise de suspension.
- Distance au mur variable ± 10 mm.
- Avec éléments de fixation pour platine de montage G-TRACK (Art. 31080 0 811*) – non fournie.
- Avec perçage pour vis M6 pour fixation à une sous-construction existante.
- Option de montage: G-TRACK platine de montage (Art. 31080 0 811*).
- For suspension bracket mounting of single track systems.
- Variable wall distance (± 10 mm).
- Including fasteners to receive one G-TRACK Ceiling Mount Bracket (Item-N°: 31080 0 811*) – not included.
- With through holes for M6 to connect with existing structure.
- Optional accessory: G-TRACK Ceiling Mount Bracket (Item-N°: 31080 0 811*).

**Obenliegende Seilführung:** zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene**Guidage de drisse supérieur :** accessoires, complémentaires / **Top Cord Operation:** Additional Parts Required**Schienenabhängung für obenliegende Seilführung****Entretoise de suspension, guidage drisse supérieur / Track suspension bracket for top cord applications**

Art. / Réf.		
31080 08031	●	72 g

- Distanzstück mit Nutenstein.
- Mit Bohrung für Schraube M8.
- Zur Montage an Decke oder Unterkonstruktion.
- Anzahl und Abstand abhängig von Belastung der Schiene (siehe Belastungsdiagramme G-TRACK Broschüre).
- Entretoise avec écrou.
- Avec perçage pour boulon M8.
- Pour montage au plafond ou sur une sous-structure.
- Nombre et entraxe à déterminer en fonction de la charge du rail (voir tableau des charges dans la brochure G-TRACK).
- Camlock nut included.
- With hole to accept M8 bolt.
- For structure mounting or ceiling mounting.
- Number and spacing depend on the load on the rail (see load diagrams in the G-TRACK brochure).

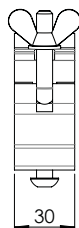
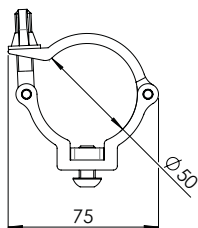
**G-CLAMP 48/60**

Art. / Réf.		
31000 08081	●	50 kg

- Universelle Smart-Clamp für Rohrdurchmesser von 48-60 mm mit integriertem Anschlagpunkt für Sicherungsseil.
- Passend für die Montage an an Schienenabhängung der G-TRACK.
- Inkl. Befestigungselementen für Montage mit Abhängungen.
- Geriffelte Kontaktflächen für optimalen Halt.
- Unverlierbare Spannschraube.
- Hochwertige Pulverbeschichtung RAL 9005 schwarz matt.
- TÜV geprüft.
- Smart-Clamp universel pour tube Ø 48-60 mm avec trou pour élingue de sécurité.
- Adapté pour le montage sur suspension à rail G-Track.
- Avec kit de fixation pour montage sur entretoise.
- Poignée de serrage conçue pour une fixation optimale.
- Vis de serrage imperdable.
- Thermolaquage RAL 9005 noir.
- Certifié TÜV.
- Universal Smart-Clamp 48-60 mm diameter with anchor point for safety rope.
- Including fasteners for suspension mounting.
- Fluted contact surface for ideal purchase.
- Captive clamp screw.
- Premium powder coating RAL 9005 dull black.
- TÜV certified.



Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene **Guidage de drisse supérieur :** accessoires, complémentaires / **Top Cord Operation:** Additional Parts Required



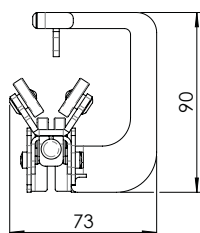
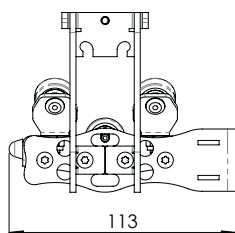
Half-Coupler

Art. / Réf.		
31000 08071		100 kg
31000 08072		

- Inkl. Befestigungselemente für Montage mit Abhängungen.
- Incl. éléments de fixation pour montage sur suspension de rail M8.
- Incl. fasteners for mounting on M8 track suspension.

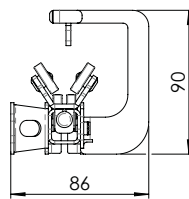
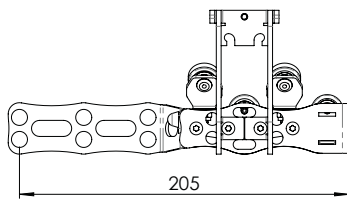
Zugwagen

Chariot conducteur / Master Runner



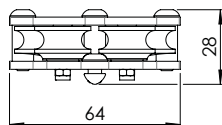
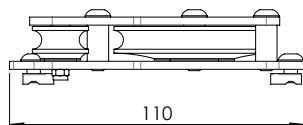
Art. / Réf.			
31080 03011		10 kg	380 g

- Mit Seilbefestigung für obenliegende Seilführung.
- Körper aus Stahl mit Puffern zur Anpralldämpfung.
- Kugelgelagerte Kunststoff-Laufrollen für geringe Rollreibung und hohe Lebensdauer.
- Vorhangbefestigung an zentraler Aufnahme.
- Laufwagenlänge von 88 mm im Parkraum.
- Mit Radbruchsicherung.
- Avec fixation pour corde en guidage supérieur.
- Corps en acier avec tampons pour amortissement des chocs.
- Roulettes en plastique à roulement à billes pour faible résistance au roulement et longue durée de vie.
- Fixation du rideau sur support central.
- Longueur du chariot : 88 mm en zone de stationnement.
- Avec sécurité contre la rupture des roues.
- With rope attachment for overhead rope guidance.
- Steel body with buffers for impact damping.
- Ball-bearing plastic guide rollers for low rolling resistance and long service life.
- Curtain attachment at central mount.
- Trolley length of 88 mm in parking area.
- With wheel breakage protection.

**Obenliegende Seilführung:** zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene**Guidage de drisse supérieur :** accessoires, complémentaires / **Top Cord Operation:** Additional Parts Required**Zugwagen mit Überzugbügel****Chariot conducteur avec patte de croisement / Master Runner with Overlap Arm**

Art. / Réf.			
31080 03012	●	10 kg	450 g

- Körper aus Stahl mit Puffern zur Anpralldämpfung.
- Mit Seilbefestigung.
- Kugelgelagerte Kunststoff-Laufrollen für geringe Rollreibung und hohe Lebensdauer.
- Mit Radbruchsicherung.
- Überlappung ca. 200 mm (bei zwei Überzugbügel).
- Corps en acier avec tampons pour amortissement des chocs.
- Avec fixation pour corde.
- Roulettes en plastique à roulement à billes pour faible résistance au roulement et longue durée de vie.
- Avec sécurité contre la rupture des roues.
- Recouvrement d'env. 200 mm (avec deux étriers de recouvrement).
- Steel body with buffers for impact damping.
- With rope attachment.
- Ball-bearing plastic guide rollers for low rolling resistance and long service life.
- With wheel breakage protection.
- Overlap approx. 200 mm (with two crossover brackets).

**Umlenkrolle****Poulie de renvoi - vers le haut / Return Pulley**

Art. / Réf.		
31080 00831	●	342 g

- Lenkt Zugseil am Schienenende um.
- Mit Nutensteinen.
- Bis max. Ø 6 mm Seil.
- Renvoie la drisse en fin de rail.
- Avec écrous.
- Pour drisse Ø 6 mm max.
- Returns rope 180° at the end of track.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 6 mm.



Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse supérieur : accessoires, complémentaires / **Top Cord Operation:** Additional Parts Required

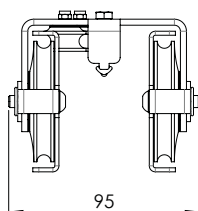
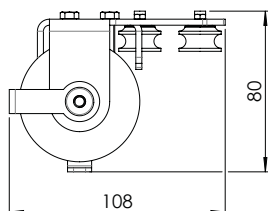


Ableitrolle

Poulie de tirage - vers le bas / Head Pulley Block (downwards)

Art. / Réf.		kg
31080 00811	●	404 g

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach unten ab.
- Für Zugseile bis Ø 6 mm und Seilhalter.
- Individuelle Anordnung entlang der Schiene mit Schiebemuttern.
- Inkl. Befestigungsmaterial und Nutenstein.
- Conduit la drisse vers le bas.
- Pour drisse Ø 6mm max.
- Positionnement libre sur le rail via l'écrou autobloquant.
- Inclus accessoires de fixation.
- Diverts operating and returning cord downwards.
- For operating cord up to Ø 6 mm and cord keepers.
- Individual arrangement along the track with sliding nuts.
- Incl. fasteners and slot nuts.



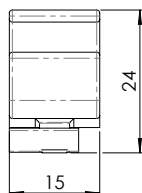
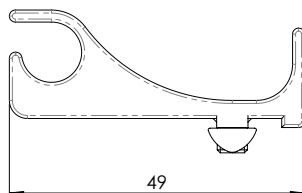
Seilführung gerade Schiene

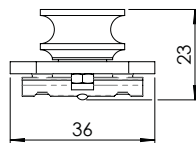
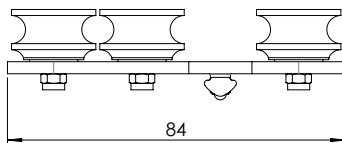
Guidage de drisse - section droite /

Top Cord guide for straight track sections

Art. / Réf.		kg
31080 03871	●	11 g

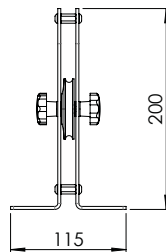
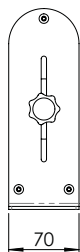
- Für geraden Schienenverlauf.
- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 6 mm Seil.
- Guide la drisse de retour.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 6 mm max.
- For straight track sections.
- Guides operating and returning cord.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 6 mm.



**Obenliegende Seilführung:** zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene**Guidage de drisse supérieur :** accessoires, complémentaires / **Top Cord Operation:** Additional Parts Required**Seilführung für gebogenen Schienenverlauf****Guidage de drisse - section cintrée /****Top Cord Guide for curved track sections**

Art. / Réf.		kg
31080 03875	●	72 g

- Für gebogenen Schienenverlauf.
- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 6 mm Seil.
- Pour un tracé rectiligne.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 6 mm max.
- For curved track sections.
- Guides operating and returning cord.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 6 mm.

**Gegenspannrolle für 6 mm Seil****Poulie du bas réglable 6 mm / Adjustable Floor Pulley 6 mm**

Art. / Réf.		kg
31080 07071	●	832 g

- Mit Ø 8 mm Bohrung für Bodenverschraubung.
- Seilspannung durch Spannrolle.
- Bis max. Ø 6 mm Seil.
- Spannweg: 100 mm.
- Avec perçage Ø 8 mm pour fixation au sol.
- Tension du câble par poulie de tension.
- Pour câble jusqu'à Ø 6 mm max.
- Course de tension : 100 mm.
- With Ø 8 mm hole for floor mounting
- Rope tension via tension pulley.
- For rope up to max. Ø 6 mm.
- Tension travel: 100 mm.

**Polyester-Zugseil****Drisse de tirage en polyester / Polyester Pull Rope**

Art. / Réf.		
41040 01163	●	max. 200 m

- Ø 6 mm.
- Bruchlast: ca. 590 daN.
- Max. Seillänge: 200 m.
- Vorgereckt, dehnungsarm.
- Ø 6 mm.
- Charge de rupture : 590 daN.
- Bobine : 200 m.
- Préétirée, faible étirement.
- Ø 6 mm.
- Tensile strength: approx. 590 daN.
- Max. length: 200 m.
- Non-stretch.

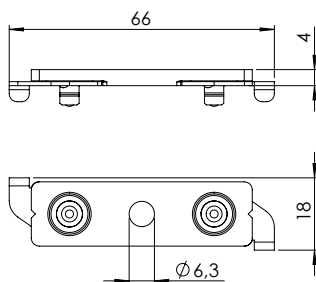


Referenzen

Références / References

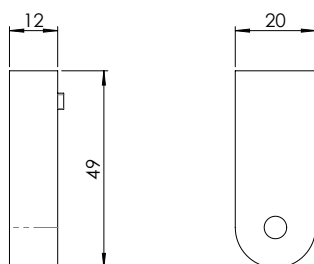


Photo: © Lennart Preiss Fotografie / servusotto – Munich, Germany / U-shaped curtain track G-TRACK with transparent textile made of SCHLEIERNESSEL CS

**OFFICE-Schleuderschiene****OFFICE - Patience au jeté / OFFICE Walk Along Track****Montageplatte zur deckenbündigen Schienenbefestigung****Plaque de fixation pour montage au ras du plafond / Ceiling Mount Bracket**

Art. / Réf.		
31080 08111	●	40 kg / 20 kg
31080 08112	●	40 kg / 20 kg
31080 08113	○	40 kg / 20 kg
31080 08119	RAL	40 kg / 20 kg

- Für Holz, Stahlbeton- und Gipskarton-Decken.
- Einfache Verbindung zur Schiene über zwei gegenläufig verriegelnde Hammerkopf-Drehriegel im Eingriff in den Nutenkanal der Schiene.
- Mit Durchgangs-Bohrung für Senkkopfschraube M6.
- Ohne Befestigungsmittel.
- Tragfähigkeit:
40 kg - in Stahlbeton mit HKD-Anker M6.
20 kg - in Gipskarton einlagig.
40 kg - in Gipskarton doppelagig.
- Pour plafond bois, béton armé et placoplâtre.
- Montage facile sur le rail grâce à deux leviers s'emboîtant dans le canal supérieur du rail.
- Avec trou traversant pour vis M6.
- Hors éléments de fixation.
- Charge :
40 kg - dans du béton armé avec fixation HKD M6.
20 kg - avec cloison sèche monocouche.
40 kg - avec cloison sèche doublé.
- ! En version high, le rideau affleure le plafond. Le rayon de cintrage du rail ne doit pas être inférieur à 35 cm.
- For wood, reinforced concrete and drywall.
- Easy connection to the track via two counter-rotating hammerhead levers interlocking with the upper channel of the track.
- With through hole for countersunk screw M6.
- Without fasteners.
- Load capacity (ELL/R):
40 kg - in reinforced concrete with HKD anchor M6.
20 kg - in single-layer drywall.
40 kg - in double-layer drywall.
- ! The bending radius of the track must not undercut 35 cm if oriented high to connect outer layers flush to the ceiling.

**Wandlager****Support mural rideau / Wall bearing curtain**

Art. / Réf.		
31080 00921	●	12,00 mm
31080 00922	●	
31080 00923	○	
31080 00929	RAL	

- Wandlager zu Befestigung am Schienenende.
- Incl. Nutenstein.
- Wandbefestigung mit M6.
- Dient gleichzeitig als Endanschlag.
- Palier mural pour fixation à l'extrémité du rail.
- Incl. écrou à rainure.
- Fixation murale avec M6.
- Servez également de butée de fin de course.
- Wall bearing for fastening at the end of the rail.
- Incl. T-slot nut.
- Wall mounting with M6.
- Also serves as an end stop.

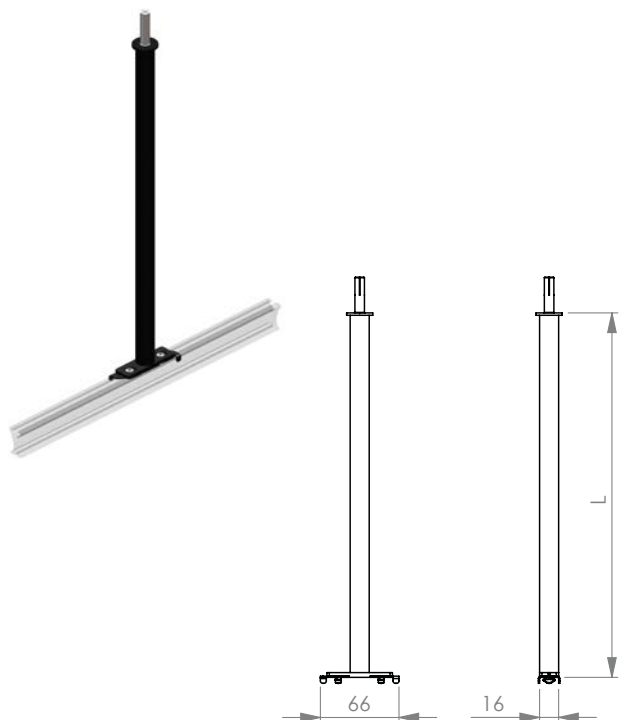


OFFICE-Schleuderschiene

OFFICE - Patience au jeté / OFFICE Walk Along Track

OFFICE Deckenabhängung

OFFICE Fixation plafond / OFFICE Ceiling Suspension



Art. / Réf.		i	↓
31080 08131	●	bis 1 m / jusqu'à 1 m / up to 1 m	40 kg
31080 08132	●		
31080 08133	○		
31080 08139	RAL	bis 2 m / jusqu'à 2 m / up to 2 m	40 kg
31080 08141	●		
31080 08142	●		
31080 08143	○	über 2 m / à partir de 2 m / over 2 m	40 kg
31080 08149	RAL		
31080 08151	●		
31080 08152	●	über 2 m / à partir de 2 m / over 2 m	40 kg
31080 08153	○		
31080 08159	RAL		

- Für Stahlbeton-Decken.
- Optisch ansprechendes Rundrohr als Pendelstütze und Distanzierung zur Decke.
- Verbindung zur Schiene über Flanschplatte und Eingriff in den Nutenkanal der Schiene.
- Für Stahlbeton mit HKD-Anker M6 - ohne Befestigungsmittel.
- Pour plafond en béton armé.
- Finition esthétique avec tube servant de stabilisateur et d'entretoise entre le plafond et le rail.
- Connection avec le rail via platine de montage plafond dans le canal supérieur du rail.
- A utiliser avec les fixations HDK M6.
- For reinforced concrete ceilings.
- Aesthetic round pipe as stabilizer link and spacer to the ceiling.
- Connection to the track via mounting plate interlocking with the upper channel of the track.
- For reinforced concrete with HKD anchor M6 - without fasteners.



OFFICE-Schleuderschiene

OFFICE - Patience au jeté / OFFICE Walk Along Track



OFFICE Gipskarton-Deckenabhängung

OFFICE Fixation pour plafond en placoplâtre /

OFFICE Drywall Ceiling Suspension

Art. / Réf.		i	↓
31080 08321	●	bis 1 m / jusqu� 1 m / up to 1 m	40 kg
31080 08322	○		
31080 08323	○		
31080 08329	RAL	bis 2 m / jusqu� 2 m / up to 2 m	40 kg
31080 08331	●		
31080 08332	○		
31080 08333	○	über 2 m / � partir de 2 m / over 2 m	40 kg
31080 08339	RAL		
31080 08341	●		
31080 08342	○	�ber 2 m / � partir de 2 m / over 2 m	40 kg
31080 08343	○		
31080 08349	RAL		

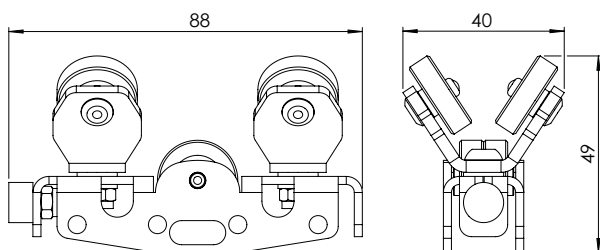
- Für Integration in Gipskarton-Decken
- Einfache Verbindung zur Schiene  ber zwei gegenl ufig verriegelnde Hammerkopf-Drehriegel im Eingriff in den Nutenkanal der Schiene.
- Für Stahlbeton mit HKD-Anker M6 - ohne Befestigungsmittel.

- Pour les plafonds en placoplâtre.
- Montage facile sur le rail grâce à deux leviers s'emboîtant dans le canal supérieur du rail.
- Avec trou traversant pour vis M6.
-   utiliser avec les fixations HDK M6.

- For integration in drywall ceilings.
- Easy connection to the track via two counter-rotating hammerhead levers interlocking with the upper channel of the track.
- For reinforced concrete with HKD anchor M6 - without fasteners.

Zugwagen

Chariot conducteur / Master Runner



Art. / R�f.		↓
31080 00011	●	10 kg
31080 00012	○	10 kg
31080 00013	○	10 kg

- Körper aus Stahl mit Puffern zur Anpralldämpfung.
- Kugelgelagerte Kunststoff-Laufrollen für geringe Rollreibung und hohe Lebensdauer.
- Vorhangbefestigung an zentraler Aufnahme.
- Laufwagenl nge von 88 mm im Parkraum.

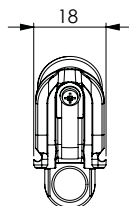
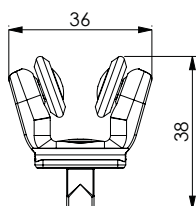
- Corps en acier avec amortisseurs anti-choc latéraux.
- Galet monté sur roulement à billes pour minimiser la friction et allonger la durée de vie.
- Montage du rideau sur la partie centrale.
- Longueur pour espace de rangement 88 mm.

- Steel body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- Ball raced plastics wheels for minimized friction and long endurance.
- Curtain mounting on central receiver.
- Bunched length optimized to 88 mm in stowage.



OFFICE-Schleuderschiene

OFFICE - Patience au jeté / OFFICE Walk Along Track

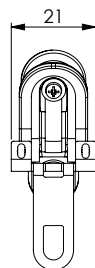
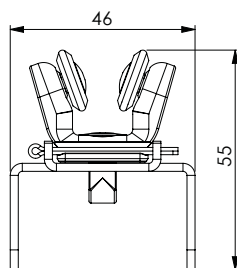


2-Rad Vorhang-Laufwagen

Chariot simple / 2-Wheel Curtain Runner

Art. / Réf.		
31080 00021	●	5 kg
31080 00022	●	5 kg
31080 00023	○	5 kg

- Körper aus GFK Hochleistungs-Kunststoff.
- Kugelgelagerte Kunststoff-Laufrollen für geringe Rollreibung und hohe Lebensdauer.
- Vorhangbefestigung an 360°-Kunststoff-Drehwirbel.
- Laufwagenabstand von 18 mm im Parkraum.
- Corps en polymère haute performance PRV avec amortisseurs anti-choc pour réduire les bruits lors du massage.
- Galet monté sur roulement à billes pour minimiser la friction et allonger la durée de vie.
- Partie inférieure pivotante.
- Longueur pour espace de rangement 18 mm.
- GRP high performance polymer body.
- Ball raced plastics wheels for minimized friction and long endurance.
- Curtain mounting on 360°-plastics-swivel.
- Bunched length optimized to 18 mm in stowage.



OFFICE Vorhang-Laufwagen low/high

Chariot simple OFFICE low/high / OFFICE Curtain Runner low/high

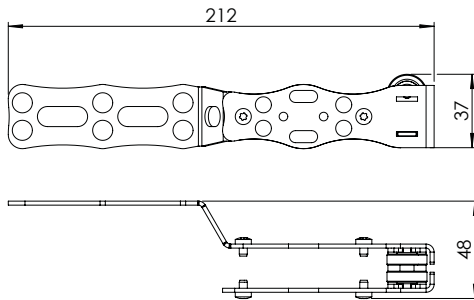
Art. / Réf.		
31080 00031	●	5 kg
31080 00032	●	5 kg
31080 00033	○	5 kg

- Körper aus GFK Hochleistungs-Kunststoff.
- Kugelgelagerte Kunststoff-Laufrollen für geringe Rollreibung und hohe Lebensdauer.
- Vorhangbefestigung von Innenlagen an 360°-Kunststoff-Drehwirbel sowie Außenlagen an seitlichen Aufnahmen für Vorhanghaken.
- Laufwagenabstand von 21 mm im Parkraum.
- Vorhang-Aufnahmen low zur Verwendung mit Schienenblende oder bei Integration in bauseitigem Deckenkanal und high zur Befestigung von deckenbündigen Außenlagen.
- Corps en polymère haute performance PRV avec amortisseurs anti-choc pour réduire les bruits lors du massage.
- Galet monté sur roulement à billes pour minimiser la friction et allonger la durée de vie.
- Montage couches internes sur partie inférieure pivotante et montage des couches externes via crochet sur les flancs du chariot.
- Longueur pour espace de rangement 21mm.
- Support low pour application avec un recouvrement du rail ou intégration dans des cloisons sèches et support high pour un recouvrement total du rail où le rideau effleure le plafond.
- GRP high performance polymer body.
- Ball raced plastics wheels for minimized friction and long endurance.
- Curtain mounting for inner layers on 360°-plastics-swivel plus outer layers on lateral receivers for curtain hooks.
- Bunched length optimized to 21 mm in stowage.
- Curtain receivers low for application with track cover or drywall integration by customer/builder as well as high to connect outer layers flush to the ceiling.



OFFICE-Schleuderschiene

OFFICE - Patience au jeté / OFFICE Walk Along Track

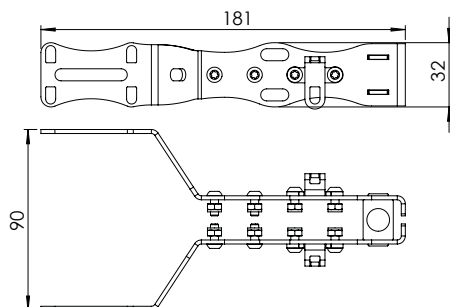


Überzugbügel

Pattes de croisement / Overlap Arm

Art. / Réf.	
31080 00242	

- Als Ergänzung für Zug- und Schwerlastlaufwagen.
- Inkl. Befestigungselementen.
- Überlappung $\approx$ 200 mm.
- Pièce complémentaire pour chariot conducteur.
- Inclus éléments de fixation.
- Longueur de croisement.
- Add-on for master and heavy duty runners.
- Including fasteners.
- Overlap $\approx$ 200 mm.



OFFICE Doppel-Überzugbügel-Set

OFFICE set de double pattes de croisement / OFFICE Overlap-Arm-Set

Art. / Réf.	
31080 00312	
31080 00319	RAL

- Zugwagen-Erweiterung bestehend aus zwei seitlich zu montierenden Überzugbügel mit Aufnahme für kugelgelagerte Stützröllchen.
- Je Seite mit einer Aufnahme für Vorhanghaken zur Befestigung in den Varianten high für deckenbündige Außenlagen und low bei Verwendung der Schienenblende oder Integration in bauseitigem Deckenkanal.
- Überlappung ca. 55 mm.
- Stauraumlänge des komplettierten Laufwagens 115 mm im Parkraum.
- Set de 2 pattes de croisement pour montage latéral sur chariot conducteur.
- Chaque patte est constitué d'encoche pour y accrocher les rideaux en version "low" ou high pour une intégration du rail sur cloison sèche.
- Croisement env., 55 mm.
- Longueur pour espace de rangement 115 mm.
- Master Runner Add-on-set consisting of two overlap arms for lateral mounting plus ball raced supporting wheels.
- Each side with lateral receivers for curtain hooks to be oriented high to connect outer layers flush to the ceiling and low for application with track cover or drywall integration by customer/builder.
- Overlap approx. 55 mm.
- Bunched length of completed runner optimized to 115 mm in stowage.

! In der Ausrichtung high für deckenbündige Vorhangbefestigung darf der Biegeradius der Schiene nicht weniger als 35 cm betragen.

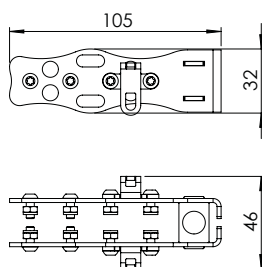
! En version high, le rideau affleure le plafond. Le rayon de cintrage du rail ne doit pas être inférieur à 35 cm.

! The bending radius of the track must not undercut 35 cm if oriented high to connect outer layers flush to the ceiling.



OFFICE-Schleuderschiene

OFFICE - Patience au jeté / OFFICE Walk Along Track

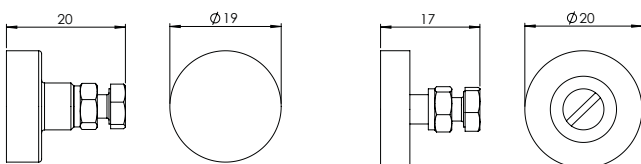


OFFICE Zugwagen Erweiterungs Set

OFFICE set d'extension pour chariot conducteur /
OFFICE Master Runner Add-On Set

Art. / Réf.	
31080 00322	
31080 00329	● RAL

- Zugwagen-Erweiterung bestehend aus zwei seitlich zu montierenden Blechen mit Aufnahme für kugelgelagerte Stützrollchen.
- Je Seite mit einer Aufnahme für Vorhanghaken zur Befestigung in den Varianten high für deckenbündige Außenlagen und low bei Verwendung der Schienenblende oder Integration in bauseitigem Deckenkanal.
- Stauraumlänge des komplettierten Laufwagens 120 mm im Parkraum.
- Set de 2 support latéraux à monter sur chariot conducteur.
- Chaque patte est constitué d'encoche pour y accrocher les rideaux en version "low" ou high pour une intégration du rail sur cloison sèche.
- Longueur pour espace de rangement 120 mm.
- Master Runner Add-on-set consisting of two brackets for lateral mounting plus ball raced supporting wheels.
- Each side with lateral receivers for curtain hooks to be oriented high to connect outer layers flush to the ceiling and low for application with track cover or drywall integration by customer/builder.
- Bunched length of completed runner optimized to 120 mm in stowage.



OFFICE Koppelmagnet und Gegenplatte

OFFICE chariot conducteur avec aimant et contre-plaque /
OFFICE Magnet and Counterplate

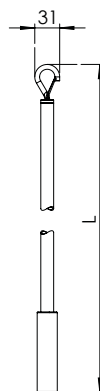
Art. / Réf.		i
31080 00341	●	Koppelmagnet / Aiment / Magnet
31080 00343	○	
31080 00351	●	
31080 00352	○	Gegenplatte / Contre-plaque / Counterplate
31080 00353	○	
31080 00359	RAL	

- Als Ergänzung von OFFICE Zugwagen und OFFICE Zugwagen mit Doppel-Überzugbügel.
- Zur Verbindung von mehrlagigen Vorhängen mit Innen- und Außenlagen.
- En complément du chariot conducteur avec patte de croisement.
- Pour coupler plusieurs rideaux.
- Add-on to OFFICE Master Runners and OFFICE Master Runner with double overlap arm.
- To interlink multi-layer curtains with inner and outer layers.

**OFFICE-Schleuderschiene****OFFICE - Patience au jeté / OFFICE Walk Along Track****OFFICE WINDOW Sichtfenster-Einsatz****OFFICE WINDOW Fenêtre / OFFICE WINDOW**

Art. / Réf.			
31080 09810		15,00 cm	6,00 mm

- Bewegliche Aufhängung an zwei kugelgelagerten Zugwagen.
- OK Schiene bis FFB max. 3,175 m: Bodenabstand 2 cm.
- Optionaler Vorhang seitlich verbunden mit Klett und beidseitiger textiler Blende.
- Material: Polycarbonat 6 mm, Farbe: glasklar, Breite: 150 mm.
- Schwer entflammbar nach DIN 4102 B1.
- Suspension mobile sur deux chariots conducteurs à roulement à billes.
- Hauteur du profilé jusqu'au sol fini max. 3,12 m : distance au sol 2 cm.
- Rideau optionnel relié latéralement par Velcro avec cache textile des deux côtés.
- Matériau : polycarbonate 6 mm, couleur : transparent, largeur : 150 mm.
- Ignifugé selon DIN 4102 B1.
- Movable suspension on two ball raced master runners.
- Top edge of track to finished floor level max. 3.12 m (10'24"): floor clearance 2 cm (0.79").
- Optional curtain laterally connected with Velcro and textile masking on both sides.
- Material: polycarbonate 6 mm (0.24"), colour: clear, width: 150 mm (5.91").
- Flame retardant according to DIN 4102 B1.

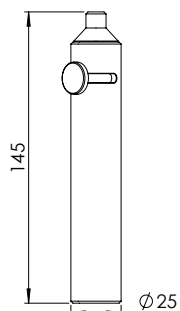
**Schleuderstab (1,5 / 2,0 / 2,5 m)****Lance-rideau (1,5 / 2,0 / 2,5) / Curtain Wand (1,5 / 2,0 / 2,5 m)**

Art. / Réf.			
31000 00361		1,5 m	865 g
31000 00362			
31000 00363	RAL	2,0 m	1.150 g
31000 00364			
31000 00365		2,5 m	1.440 g
31000 00366	RAL		
31000 00367		2,5 m	1.440 g
31000 00368			
31000 00369	RAL		

- Als Zubehör zu Zugwagen.
- Zum Schieben und Ziehen leichter und mittelschwerer Vorhänge.
- En complément du chariot conducteur.
- Pour manipuler les rideaux au jeté.
- Add-on to Master Runners.
- To push and pull light- and middleweight curtains.



OFFICE-Schleuderschiene

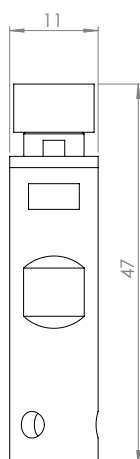


Rastbremsengriff

Poignée de verouillage / Rest Brake Handle

Art. / Réf.	
31080 00372	
31080 00379	 RAL

- Ergonomisch geformter Drehgriff mit Bowdenzug zur Betätigung der Anbau-Bremse in der Funktion Rastbremse.
- Durch eine 90°-Drehung wird die Bremse gelöst und der Zugwagen zur manuellen Bewegung freigegeben.
- Poignée ergonomique pour actionner/désactiver le frein.
- Une rotation de 90° de la poignée permet d'encmlencher ou de désenclencher le frein et utiliser le chariot conducteur au jeté.
- Ergonomic twist grip with bowden control to operate the add-on brake as a rest brake.
- A 90°-turn disengages the brake and frees the master runner for manual operation.

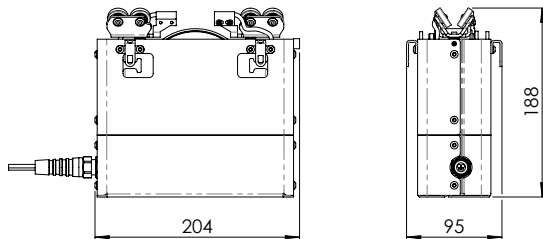


Anbau-Bremsen

Unité de freinage / Add-on Brake

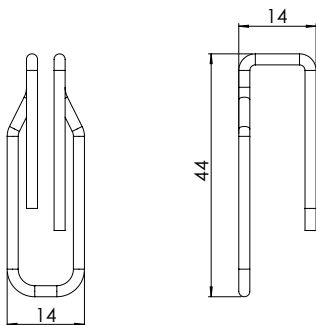
Art. / Réf.	
31080 00468	

- Als Ergänzung für Zug-OFFICE- und Schwerlast-laufwagen.
- Stellt den Zugwagen an der gewünschten Position reibschlüssig fest.
- En complément du chariot conducteur et chariot charge lourde.
- Permet d'arrêter le chariot dans la position souhaitée.
- Add-on for master OFFICE- and heavy duty runners.
- Stops the master runner frictionally engaged on position as desired.

**OFFICE-Schleuderschiene****OFFICE - Patience au jeté / OFFICE Walk Along Track****G-DRIVE**

Art. / Réf.		V	N			
31080 07011		20 cm/s	150 N	230 V / 2,5 A 24 V / 8 A	100 %	~204 x 95 x 188 mm

- Reibschlüssiger Antrieb zum Ziehen und Schieben von Vohrhängen und anderer Lasten.
- Touch&Go - Automatik-Start durch ziehen am Vorhang.
- Mit seitlichen Aufnahmen für Vorhanghaken.
- Stromzuführung über Schleppkabel.
- Mit integriertem Micro-Controller.
- Lieferumfang incl. Endschalter, Schleppkabel, Wallbox für 24V-Versorgung, und Funktaster.
- Sondergeschwindigkeiten auf Anfrage möglich.
- Schleppkabel optional im Vorhang integriert.
- Empfohlener Mindestbiegeradius für Schienenbögen: 350 mm.
- Entraînement à friction pour manipulations des rideaux/charges.
- Touch&Go - Départ automatique en tirant le rideau.
- Avec fixations latérales pour couches externes.
- Alimentation par câble en guirlande.
- Micro contrôleur intégré.
- Inclus fins de course, câble d'alimentation, Wallbox pour alimentation 24V et télécommande radio.
- Vitesse spéciale, sur demande.
- En option : câbles d'alimentation intégré dans le rideau.
- Rayon de courbure minimum recommandé pour les rails courbes : 350 mm.
- Frictionally engaged drive to drag and push curtains and other loads.
- Touch&Go - automatic start by pulling the curtain.
- With lateral receivers for curtain hooks.
- Power supply via festoon cable.
- With integrated micro controller.
- Scope of delivery incl. limit switch, trailing cables, 24V supply wall box, plus wireless buttons.
- Extra speed possible on request.
- Trailing cable optionally integrated in the curtain.
- Recommended minimum bending radius for rail bends: 350 mm.

**Vorhanghaken****Crochet pour rideau / Curtain Hook**

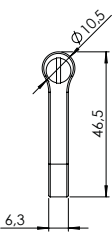
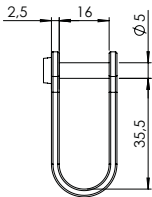
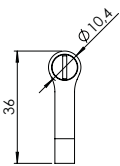
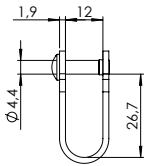
Art. / Réf.			
31000 09012		2 kg	5 g

- Für G-TRACK, TRUMPF, TRUMPF 95, STUDIO/E und BELT-TRACK.
- Gebogen aus V4A-Stahl.
- Auch bei imprägnierten Textilien korrosionsbeständig.
- Pour G-TRACK, TRUMPF, TRUMPF 95, STUDIO/E et BELT-TRACK.
- Acier.
- Anti-corrosion, même en contact avec textiles ignifugés.
- For G-TRACK, TRUMPF, TRUMPF 95, STUDIO/E and BELT-TRACK.
- Stainless Steel.
- Noncorrosive, even with preprocessed fabrics.



OFFICE-Schleuderschiene

OFFICE - Patience au jeté / OFFICE Walk Along Track



Schäkel

Manille / Shackle

Art. / Réf.		i		
43020 00503		Innenlänge / Entraxe intérieur / Inside length: 26,7 mm	36 mm	17 g
43020 00502		Innenlänge / Entraxe intérieur / Inside length: 35,5 mm	47 mm	17 g

- Edelstahl: 1.4301.
 - Bolzen: Schlitzschraube M4 / M5.
- Acier inoxydable: 1.4301.
 - Bulon: vis à tête fendue M4 / M5.
- Stainless Steel: 1.4301.
 - Bolt: slotted screw M4 / M5.



Referenzen

Références / References



Photo: © Lennart Preiss Fotografie / servusotto – Munich, Germany / U-shaped curtain track G-TRACK with transparent textile made of SCHLEIERNESSEL CS


**Geschäftszeiten / Heures d'ouverture /
Business Hours**

Montag-Donnerstag / Lundi-jeudi / Monday-Thursday: 08.00-12.00
13.00-17.00

Freitag / Vendredi / Friday: 08.00-12.00
13.00-15.30

Unsere Telefonzentrale ist durchgehend für Sie erreichbar, montags bis donnerstags von 08.00-17.00 Uhr, freitags von 08.00-15.30 Uhr / Notre standard est à votre disposition de 8.00 à 17.00 du lundi au jeudi, et de 8.00 à 15.30 le vendredi / You can reach us at the phone Monday to Thursday from 08:00 a.m.-05:00 p.m., on Friday from 08:00 a.m.-03:30 p.m.

Außerhalb der Geschäftszeiten können Sie auf unserem Anrufbeantworter zeitlich unbegrenzt Ihre Nachrichten hinterlassen / En dehors de ces horaires, vous pouvez nous laisser un message sur notre répondeur téléphonique / Outside normal business hours, please leave a message and we will get back to you the next business day.

Anschriften / Adresses / Address

Lieferanschrift / Adresse de livraison / Shipping address: GERRIETS GmbH
Bühnenbedarf
Im Kirchengürtle 5-7
D-79224 Umkirch

Postanschrift / Adresse postale / Mail address: GERRIETS GmbH
Bühnenbedarf
Postfach 1154
D-79220 Umkirch

**Telefonnummern / Téléphone /
Phone Numbers**

Zentrale / Standard / Telephone switchboard: +49 7665 960 0

Projektabteilung / Service projets / Projects: +49 7665 960 310

Verkauf / Service commercial / Sales: +49 7665 960 320

Versandauskunft / Service expédition / Shipping Department: +49 7665 960 126

Buchhaltung / Comptabilité / Accounting Department: +49 7665 960 170

Telefax / Télécopie / Fax Numbers

Zentrale / Standard / General Inquiry: +49 7665 960 125

Online

Internet www.gerriets.com
E-mail info@gerriets.com

Handelsregister Freiburg / Registre de commerce Freiburg / Commercial register, Freiburg: HRB-Nr. 2678
UST-ID-Nr. / Numéro Identification TVA / Tax number: DE 142191543

Geschäftsführer / Gérant / Managing Director: Hannes Gerriets

Informationen / Informations / Information

Änderungen, Fehler, technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.
Der Inhalt dieses Kataloges entspricht dem Stand zum Zeitpunkt des Drucks. Aktuellste Angaben entnehmen Sie bitte den entsprechenden Datenblättern auf unserer Internetseite.

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.
Le contenu de ce catalogue correspond aux conditions valables au moment de la mise à l'impression. Des informations régulièrement mises à jour sont disponibles dans les fiches techniques à consulter sur notre site internet.

All information is subject to change or technical modification without notice.
All information valid at time of printing. The most current product data sheets are available on our website.

GERRIETS WORLDWIDE

Gerriets GmbH

HEADQUARTERS
gerriets.com

Gerriets SAS

FRANCE
gerriets.fr

Gerriets International Inc.

USA
gerriets.us

Gerriets Great Britain Ltd.

gerriets.co.uk

Gerriets Austria CEE GmbH

gerriets.at

Gerriets Sp. z o.o.

POLAND
gerriets.pl

Gerriets España S. L.

gerriets.es

Gerriets Belgique

Gerriets SARL
gerriets.be

Gerriets Nederland

gerriets.nl

Gerriets Italia

gerriets.it

Gerriets Hellas

gerriets.gr

Gerriets Turkey

gerriets.com/tr

Gerriets Slovenija

gerriets.si

Gerriets Croatia

Gerriets Slovenija
gerriets.hr

Gerriets Hungária

gerriets.hu

Gerriets Bulgaria

gerriets.bg

Gerriets Korea Co. Ltd.

gerriets.com/kr

Gerriets South Africa

gerriets.co.za

Gerriets Brasil

gerriets.com/br

Gerriets Czech Republic

gerriets.cz

Gerriets Slovakia

gerriets.cz

Gerriets Taiwan

gerriets.com

